

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 102

fjortiofjärde årgången

12 april 2001

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I	Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk	
*	Rådets förordning (EG) nr 722/2001 av den 4 april 2001 om ingående av protokollet om fastställande för perioden 1 juli 2000–30 juni 2003 av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Elfenbenskusten avseende fiske utanför Elfenbenskustens kust	1
	Protokoll om fastställande för perioden 1 juli 2000–30 juni 2003 av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Elfenbenskusten avseende fiske utanför Elfenbenskustens kust	3
*	Rådets förordning (EG) nr 723/2001 av den 4 april 2001 om ingående av protokollet om fastställande för perioden 1 juli 2000–30 juni 2001 av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Ekvatorialguineas regering om fisket utanför Ekvatorialguineas kust	15
*	Rådets förordning (EG) nr 724/2001 av den 4 april 2001 om ändring av förordning (EG) nr 850/98 för bevarande av fiskeresurserna genom tekniska åtgärder för skydd av unga exemplar av marina organismer	16
	Kommissionens förordning (EG) nr 725/2001 av den 11 april 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	20
	Kommissionens förordning (EG) nr 726/2001 av den 11 april 2001 om fastställande av lägsta försäljningspris för smör och högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör för den 73:e särskilda anbudsinfordran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2571/97	22
	Kommissionens förordning (EG) nr 727/2001 av den 11 april 2001 om fastställande av det högsta priset för uppköp av smör för den tjugosjätte anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2771/1999	24
	Kommissionens förordning (EG) nr 728/2001 av den 11 april 2001 om fastställande av det högsta stödbeloppet för koncentrerat smör för den 245:e särskilda anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EEG) nr 429/90	25

Pris: 19,50 EUR

(Fortsättning på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

* Kommissionens förordning (EG) nr 729/2001 av den 11 april 2001 om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämmelse när det gäller vissa lättförärvliga varor	26
Kommissionens förordning (EG) nr 730/2001 av den 11 april 2001 om öppnandet av anbudsförfarande för sänkning av importtullar på majs till Spanien från tredje land	32
* Kommissionens förordning (EG) nr 731/2001 av den 11 april 2001 om ändring av förordning (EG) nr 1608/2000 om fastställande av övergångsåtgärder i väntan på slutliga tillämpningsbestämmelser för rådets förordning (EG) nr 1493/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin	33
* Kommissionens förordning (EG) nr 732/2001 av den 11 april 2001 om ändring av förordning (EG) nr 1498/1999 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 804/68 beträffande meddelanden mellan medlemsstaterna och kommissionen med avseende på mjölk och mjölkprodukter	34
* Kommissionens förordning (EG) nr 733/2001 av den 11 april 2001 om ändring av förordning (EG) nr 180/2001 beträffande undantag från tillämpningsföreskrifterna i rådets förordning (EG) nr 1251/1999 när det gäller arealutttag till följd av svåra klimatförhållanden i vissa regioner i gemenskapen	36
Kommissionens förordning (EG) nr 734/2001 av den 11 april 2001 om fastställande av importtullar inom rissektorn	37
Kommissionens förordning (EG) nr 735/2001 av den 11 april 2001 om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter	40
Kommissionens förordning (EG) nr 736/2001 av den 11 april 2001 om i vilken utsträckning de ansökningar om importlicens som inlämnats i april 2001 kan beviljas för import av unga handjur av nötkreatur avsedda för gödning	47
Kommissionens förordning (EG) nr 737/2001 av den 11 april 2001 om ändring av bidragsatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	48
Kommissionens förordning (EG) nr 738/2001 av den 11 april 2001 om ändring av exportbidragen för sirap och vissa andra sockerprodukter som exporteras i obearbetat skick	49
Kommissionens förordning (EG) nr 739/2001 av den 11 april 2001 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick	51
Kommissionens förordning (EG) nr 740/2001 av den 11 april 2001 om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter	53
Kommissionens förordning (EG) nr 741/2001 av den 11 april 2001 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn	55

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2001/296/EG:

* Kommissionens beslut av den 29 mars 2001 om godkännande av laboratorier för kontroll av rabiesvaccineringens effektivitet hos vissa köttätande husdjur ⁽¹⁾ [delgi-vet med nr K(2001) 951]	58
---	----

2001/297/EG:	
★ Kommissionens beslut av den 30 mars 2001 om ändring av beslut 1999/283/EG om djurhälsovillkor och utfärdande av veterinärintyg för import av färskt kött från vissa afrikanska länder, för att ta hänsyn till djurhälsoläget i Swaziland ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2001) 963]	61
2001/298/EG:	
★ Kommissionens beslut av den 30 mars 2001 om ändring av bilagorna till rådets direktiv 64/432/EEG, 90/426/EEG, 91/68/EEG, 92/65/EEG och till kommissionens beslut 94/273/EG beträffande skyddet av djur under transport ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2001) 965]	63
2001/299/EG:	
★ Kommissionens beslut av den 30 mars 2001 om ändring av beslut 94/85/EG om utarbetande av en förteckning över de tredje länder från vilka medlemsstaterna medger import av färskt fjäderfäkött ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2001) 980]	69
2001/300/EG:	
★ Kommissionens beslut av den 30 mars 2001 om gemenskapens samarbete med FN:s livsmedels- och jordbruksorganisation, med särskild hänsyn till verksamhet som utförs av Europakommissionen för bekämpning av mul- och klövsjuka [delgivet med nr K(2001) 984]	71
2001/301/EG:	
★ Kommissionens beslut av den 11 april 2001 om ändring av beslut 92/486/EEG om fastställande av samarbetsformer mellan Animo datacenterum och medlemsstaterna ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2001) 1100]	73

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 722/2001

av den 4 april 2001

om ingående av protokollet om fastställande för perioden 1 juli 2000–30 juni 2003 av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Elfenbenskusten avseende fiske utanför Elfenbenskustens kust

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37 i samband med artikel 300.2 och 300.3 första stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Elfenbenskusten avseende fiske utanför Elfenbenskustens kust ⁽³⁾, har de två parterna hållit förhandlingar för att fastställa de ändringar eller tillägg som skall införas i avtalet när tillämpningsperioden för protokollet i bilagan till detta förfaller.
- (2) Som ett resultat av dessa förhandlingar paraferades den 26 maj 2000 ett nytt protokoll om fastställande för perioden 1 juli 2000–30 juni 2003 av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i det ovannämnda avtalet.
- (3) Det ligger i gemenskapens intresse att godkänna detta protokoll.
- (4) Nyckeln för fördelningen av fiskemöjligheterna mellan medlemsstaterna bör fastställas utifrån den traditionella fördelningen av fiskemöjligheterna inom fiskeavtalets ram.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

På gemenskapens vägnar godkänns härmed protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och regeringen i Republiken Elfenbenskusten

avseende fiske utanför Elfenbenskustens kust för perioden 1 juli 2000–30 juni 2003.

Protokollstexten bifogas denna förordning.

Artikel 2

De fiskemöjligheter som fastställs i protokollet skall fördelas mellan medlemsstaterna enligt följande nyckel

a) demersalt fiske:

Spanien: 600 bruttoregister-ton

b) fiske av tonfisk:

i) notfartyg för tonfiskfiske:

— Frankrike: 18 fartyg

— Spanien: 21 fartyg

ii) fartyg för fiske med flytlinor:

— Spanien: 15 fartyg

— Portugal: 5 fartyg

iii) tonfiskfartyg för spöfiske med fasta linor:

— Frankrike: 7 fartyg

— Spanien: 5 fartyg.

Om licensansökningarna från dessa medlemsstater inte uttömmar de fiskemöjligheter som fastställs genom protokollet, får kommissionen beakta de licensansökningar som inkommer från övriga medlemsstater.

Artikel 3

Rådets ordförande bemyndigas att utse de personer som skall ha rätt att underteckna protokollet med bindande verkan för gemenskapen.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT C 62 E, 27.2.2001, s. 87.

⁽²⁾ Yttrandet avgivet den 1 februari 2001 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽³⁾ EGT L 379, 31.12.1990, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 4 april 2001.

På rådets vägnar

B. ROSENGREN

Ordförande

PROTOKOLL

om fastställande för perioden 1 juli 2000–30 juni 2003 av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Elfenbenskusten avseende fiske utanför Elfenbenskustens kust

Artikel 1

Från och med den 1 juli 2000 och tre år framåt skall de fiskemöjligheter som fördelas enligt artikel 2 i avtalet fastställas enligt följande:

- a) Frystrålare för demersalt fiske som bedriver djuphavsfiske efter kräftdjur, fiskar, bläckfisk och demersala arter: 600 bruttoregister-ton per månad som ett årsgenomsnitt.
- b) Tonfiskarfartyg för spöfiske med fasta linor: 12 fartyg.
- c) Fartyg för fiske med flytlinor: 20 fartyg.
- d) Notfartyg för tonfiske: 39 fartyg.

Artikel 2

De fiskemöjligheter som avses i artikel 1 kan på gemenskapens begäran utökas genom ett gemensamt avtal, om det inte hindrar ett rationellt utnyttjande av Elfenbenskustens tillgångar.

I sådant fall skall den ekonomiska ersättning som avses i artikel 3.1 höjas tidsproportionellt.

Artikel 3

1. Den ekonomiska ersättningen för fiskemöjligheterna enligt artikel 1 fastställs till 957 500 euro per år (varav 275 000 euro i ekonomisk ersättning och 682 500 euro för de åtgärder som avses i artikel 4 i detta protokoll).

2. Den ekonomiska ersättningen för tonfiske avser en fångstvolym i Elfenbenskustens vatten på 8 500 ton per år. Om gemenskapsfartygen fiskar mer än denna kvantitet i Elfenbenskustens fiskezon, skall ovannämnda belopp ökas proportionellt.

3. Denna ekonomiska ersättning skall betalas ut senast den 31 december varje år som omfattas av protokollet. Elfenbenskustens regering beslutar ensamt hur denna ekonomiska ersättning används.

4. Den ekonomiska ersättningen skall betalas till statskassans konto på Caisse autonome d'amortissement med kontonummer

Artikel 4

Av den ekonomiska ersättning som avses i artikel 3.1 kommer följande åtgärder att finansieras med upp till 682 500 euro per år, enligt fördelningen nedan:

1. Finansiering av vetenskapliga program för att förbättra kunskaperna om fiske och biologi i Elfenbenskustens fiskezon: 90 000 euro.
2. Finansiering av tekniska program: 250 000 euro.
3. Stöd till de myndigheter som ansvarar för fiskeövervakningen: 100 000 euro.
4. Stöd till fiskeriministeriet med att formulera politik och strategi för fiske och vattenbruk: 50 000 euro.
5. Administrativt stöd till fiskemyndigheterna: 110 000 euro.
6. Finansiering av stipendier för studier, praktisk utbildning och seminarier på fiskets olika vetenskapliga, tekniska och ekonomiska områden: 50 000 euro.
7. Bidrag till internationella organisationer: 32 500 euro.

Åtgärderna och de fördelade årsbeloppen skall fastställas av fiskeriministeriet som skall meddela kommissionen detta.

Dessa årsbelopp skall varje år vara enheterna tillhanda senast den 31 december och i enlighet med den planerade användningen betalas till de bankkonton för landets behöriga myndigheter som fiskeriministeriet har uppgivit.

Fiskeriministeriet skall varje år till Europeiska kommissionens delegation, senast fyra månader efter protokollets årsdag, överlämna en detaljerad rapport om genomförandet av dessa åtgärder samt om de resultat som uppnåtts. Europeiska kommissionen förbehåller sig rätten att från fiskeriministeriet begära alla typer av kompletterande uppgifter om resultaten och att i samråd med myndigheterna i Elfenbenskusten ytterligare granska de berörda betalningarna, för att se till att åtgärderna genomförs på ett effektivt sätt.

Artikel 5

Om Europeiska gemenskapen underlåter att uppfylla någon av sina ekonomiska förpliktelser enligt artiklarna 3 och 4 kan det medföra att de förpliktelser Republiken Elfenbenskusten har enligt fiskeavtalet upphävs.

Artikel 6

1. I fall av force majeure som förhindrar fiskeverksamheten i Elfenbenskustens exklusiva ekonomiska zon, får Europeiska gemenskapen hålla inne betalningen av den ekonomiska ersättningen, i möjligaste mån efter samråd mellan de två parterna.
2. När situationen åter blivit normal, skall betalningen av den ekonomiska ersättningen återupptas så snart parterna efter

samråd konstaterat att det är möjligt att återuppta fiskeverksamheten.

Artikel 7

Bilagan till detta protokoll ersätter bilagan till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Elfenbenskusten avseende fiske utanför Elfenbenskusten.

Artikel 8

Detta protokoll träder i kraft samma dag som det undertecknas.

Det skall tillämpas från och med den 1 juli 2000.

BILAGA

"BILAGA

Villkor för att gemenskapsfartygen skall få bedriva fiske i Republiken Elfenbenskustens fiskezon

A. FORMALITETER I SAMBAND MED ANSÖKAN OM OCH UTFÄRDANDE AV LICENSER

Gemenskapens behöriga myndigheter skall, genom Europeiska kommissionens delegation i Elfenbenskusten, hos det ivorianska fiskeriministeriet göra en ansökan för varje fartyg som önskar bedriva fiske enligt avtalet.

Ansökan skall göras på det formulär som Elfenbenskusten anger för detta syfte, varav en förlaga finns återgiven i tillägg 1.

Varje ansökan om fiskelicens skall åtföljas av bevis för att avgiften betalats för licensens giltighetstid.

I avgiften skall samtliga nationella och lokala skatter ingå, dock ej hamnavgifter och tjänstekostnader.

De ivorianska myndigheterna skall, innan avtalet träder i kraft, lämna fullständiga uppgifter om vilka bankkonton som skall användas för betalningen av avgifterna.

Licensen skall utfärdas för visst fartyg och får inte överlåtas.

I fall av force majeure skall dock, på begäran av Europeiska kommissionen, licensen för ett visst fartyg ersättas av en ny licens för ett annat fartyg, med liknande egenskaper som det förstnämnda fartyget. Fartygsägaren skall genom Europeiska kommissionens delegation i Elfenbenskusten återlämna den annullerade licensen till Elfenbenskustens fiskeriministerium.

Av den nya licensen skall följande framgå:

— Datum för utfärdandet.

— Att licensen för det föregående fartyget upphävs av och ersätts med den nya licensen.

För den återstående giltighetstiden skall ingen avgift enligt artikel 4.2 i avtalet betalas.

1. Inom 30 dagar efter det att de ivorianska myndigheterna erhållit ansökan, skall licensen överlämnas till Europeiska kommissionens delegation i Elfenbenskusten.

2. Originallicensen skall förvaras ombord och företes, närhelst de behöriga ivorianska myndigheterna så begär.

För tonfiskfartyg som bedriver spöfiske med fasta linor, notfiske eller fiske med flytlinor skall de ivorianska myndigheterna emellertid, så snart de fått meddelande från Europeiska kommissionen om att förskottsinsbetalning har gjorts, föra in det berörda fartyget i en förteckning över fartyg som har rätt att fiska och skicka den till de ivorianska kontrollmyndigheterna. I avvaktan på originallicensen får å andra sidan en kopia av den redan utställda licensen utfärdas per fax, för att förvaras ombord på fartyget.

3. De trälare som enligt artikel 2 i avtalet har rätt att bedriva fiske skall underrätta de behöriga ivorianska myndigheterna om alla förändringar av fartygets kännetecken enligt den utfärdade licensen och som anges i tillägg 1.

4. Om en trälares bruttoregister tonnage ökar, skall en ny licensansökan lämnas in.

B. BESTÄMMELSER FÖR TONFISKFARTYG SOM BEDRIVER SPÖFISKE MED FASTA LINOR, NOTFISKE ELLER FISKE MED FLYTLINOR

1. Licensen är giltig i ett år. Den kan förnyas.

2. Avgiften fastställs till 25 euro per ton som fiskas inom Elfenbenskustens zon.

3. Licens för dessa fartyg skall utfärdas efter schablonmässig förskottsbetalning av 375 euro per år och fartyg som bedriver spöfiske med fasta linor, 2 750 euro per år och fartyg som bedriver notfiske och 1 000 euro per år och fartyg som bedriver fiske med flytlinor.

4. Vid slutet av varje kalenderår gör Europeiska kommissionen en slutavräkning på fiskesäsongens avgifter, på grundval av de fångstdeklarationer som varje fartygsägare lämnat och som bekräftats av de vetenskapliga institut som ansvarar för kontrollen av fångstuppgifter, exempelvis Institut de Recherche pour le Développement (IRD), Instituto Español de Oceanografía (IEO) eller Instituto Português de Investigaçao Marítima (IPIMAR), å ena sidan, och Elfenbenskustens oceanografiska forskningscentrum, å andra sidan. Denna avräkning skall delges de ivorianska avdelningarna för havsfiske och fartygsägarna samtidigt. Senast 30 dagar efter underrättelsen om slutavräkning skall fartygsägarna göra alla eventuella fyllnadsinsbetalningar till de ivorianska fiskerimyndigheterna.

Om slutavräkningen är lägre än förskottsbeloppet enligt ovan, kan fartygsägaren dock inte återfå motsvarande överskjutande summa.

5. Innan avtalet träder i kraft, skall Elfenbenskustens myndigheter lämna fullständiga uppgifter om vilka bankkonton som skall användas för betalningen av avgifterna.

C. BESTÄMMELSER FÖR FRYSTRÅLARE

1. Licenserna för frystrålare är giltiga i ett år, sex månader eller tre månader. De kan förnyas.
2. Avgifterna för årslicenserna fastställs per fartyg till 168 euro per bruttoregister-ton.

Licenskostnaden för kortare tid än ett år skall vara tidsproportionell. Ett tillägg på 3 % skall betalas för halvårslicenser och på 5 % för kvartalslicenser.

D. FÅNGSTDEKLARATIONER

1. Fartyg som enligt avtalet har rätt att fiska i Elfenbenskustens fiskezon skall genom sin företrädare rapportera sin fångst till de avdelningar som har ansvar för havsfiske, med en kopia till den Europeiska kommissionens delegation i Elfenbenskusten, vilket skall ske enligt följande:

- a) Trålare skall rapportera sin fångst enligt den förlaga som bifogas i tillägg 2. Dessa deklARATIONER skall sammanställas månadsvis och lämnas åtminstone en gång per kvartal.
- b) Tonfiskfartyg som bedriver spöfiske med fasta linor, notfiske eller fiske med flytlinor skall föra fångstjournal för varje fiskeperiod som tillbringas i Elfenbenskustens fiskezon, enligt förlagorna som bifogas tillägg 3 beträffande fiske med flytlinor och tillägg 4 beträffande notfiske och spöfiske med fasta linor. Den skall även fyllas i vid utebliven fångst.

Formuläret skall antingen överlämnas i hamnen till de behöriga avdelningarna på Elfenbenskustens centrum för oceanografisk forskning eller sändas till dessa inom 45 dagar efter fiskesäsongens slut i Elfenbenskustens fiskezon.

En kopia på dessa dokument skall skickas till de vetenskapliga institutioner som avses i B.4.

Dessa formulär skall vara läsligt ifyllda och undertecknade av fartygets befälhavare. När fartyget inte befinner sig i Elfenbenskustens fiskevatten, skall dessutom följande noteras i fångstjournalen: "Utanför Elfenbenskustens exklusive ekonomiska zon".

2. Om dessa bestämmelser inte efterlevs, har de ivorianska myndigheterna rätt att tillfälligt återkalla licensen för det fartyg som bryter mot dem tills det fullgör sitt åliggande. I så fall skall Europeiska kommissionens delegation i Elfenbenskusten omedelbart underrättas om detta.

E. LANDNING AV FÅNGSTER

Om tonfiskfartyg och fartyg som bedriver fiske med flytlinor landar sin fångst i ivoriansk hamn, skall de sträva efter att till lokala marknadspriser och i fri konkurrens ställa sina sidofångster till landets ekonomiska aktörers förfogande.

Dessutom skall gemenskapens tonfiskfartyg leverera till de ivorianska tonfiskkonserverfabrikerna till ett pris som, på grundval av gängse världsmarknadspriser, skall fastställas genom en gemensam överenskommelse mellan gemenskapens fartygsägare och de ekonomiska aktörerna i Elfenbenskusten. Beloppet skall erläggas i konvertibel valuta. Landningsprogrammet för fångsterna skall fastställas genom en gemensam överenskommelse mellan gemenskapens fartygsägare och de ekonomiska aktörerna i Elfenbenskusten.

F. FISKEZONER

1. För att skydda fiskens reproduktionsområden och det småskaliga fisket är sådant fiske som anges i artikel 2 i avtalet förbjudet för gemenskapsfartyg med fiskelicens i den zon som omfattar
 - området mellan kusten och tolv nautiska mil för tonfiskfartyg som bedriver spöfiske med fasta linor eller bedriver fiske med flytlinor,
 - området mellan kusten och sex nautiska mil för frystrålar,
 - området mellan kusten och djupkurvan för 200 meter för notfartyg med frysanläggning för tonfiske.
2. Tonfiskfartyg som bedriver spöfiske med fasta linor får dock fiska efter levande agn i den förbjudna zon som definieras ovan, under förutsättning att det endast är för eget bruk.

G. INSEGLING I OCH AVSEGLING FRÅN ZONEN

Inom tre timmar efter varje insegling i och avsegling från zonen och var tredje dag under sin fiskeverksamhet i Elfenbenskustens vatten, skall fartygen direkt till Elfenbenskustens myndigheter meddela sin position och fångst ombord, företrädesvis per fax (+225 21 35 04 09) och, om fartyget saknar fax, per radio eller telex.

Faxnumret och radiofrekvensen skall meddelas vid utfärdandet av fiskelicensen.

Elfenbenskustens myndigheter och fartygsägaren skall bevara en kopia av faxmeddelanden eller av upptagningar av radiomeddelanden, tills var och en av parterna har godkänt den slutavräkning som avses i punkt B ovan.

Fartyg som ertappas med att fiska utan att ha underrättat Elfenbenskustens myndigheter om sin närvaro skall betraktas som fartyg utan licens.

H. MASKSTORLEK

Minsta tillåtna maskstorlek (fullt utsträckt maska) är

- a) 40 mm för frystrålare som bedriver djuphavsfiske efter kräftdjur,
- b) 70 mm för frystrålare som bedriver fiske efter bläckfisk,
- c) 60 mm för frystrålare som fiskar fisk, och
- d) för tonfiske de normer som rekommenderas av ICCAT.

I. PÅMÖNSTRING AV SJÖMÄN

Fartygsägare som har avtalsenliga fiskelicenser skall bidra till de ivorianska medborgarnas praktiska yrkesutbildning på följande villkor och med följande förbehåll:

1. För varje trälare åtar sig fartygsägaren att påmönstra
 - en sjöman på fartyg på mindre än 250 bruttoregister-ton,
 - två sjömän på fartyg mellan 250 och 300 bruttoregister-ton,
 - tre sjömän på fartyg på mer än 300 bruttoregister-ton.

Fartygsägare som har tonfiskfartyg eller fartyg som bedriver fiske med flytlinor skall åta sig att påmönstra ivorianska medborgare på följande villkor och med följande förbehåll:

- Flottan med tonfiskfartyg som bedriver spöfiske med fasta linor skall mönstra på fyra ivorianska sjömän under fiskesäsongen i Elfenbenskustens fiskezon. För tonfiskfartyg som bedriver spöfiske med fasta linor skall påmönstringsskyldigheten inte avse mer än en sjöman per fartyg.
- Flottan med notfartyg för tonfiske skall påmönstra 30 ivorianska sjömän.
- Flottan med fartyg som bedriver fiske med flytlinor skall påmönstra fyra ivorianska sjömän under fiskesäsongen i Elfenbenskustens fiskezon. För fartyg som bedriver fiske med flytlinor skall påmönstringsskyldigheten inte avse mer än en sjöman per fartyg.

De begränsningar som fastställs ovan hindrar inte att ytterligare ivorianska sjömän påmönstras på fartygsägarens begäran.

Fartygsägarna skall välja ivorianska sjömän bland av behöriga myndigheter erkända yrkessjömän.

2. Innan licenserna utfärdas, skall dessa sjömäns löner fastställas genom ett gemensamt avtal mellan fartygsägarna eller deras företrädare och Elfenbenskustens fiskerimyndigheter. Lönen skall betalas av fartygsägarna och även omfatta den socialförsäkringsordning som gäller för sjömännen (bland annat liv-, olycksfalls- och sjukförsäkring).
3. Om ingen påmönstring sker, skall fartygsägare med tonfiskfartyg som bedriver spöfiske med fasta linor, med notfartyg för tonfiske eller med fartyg som bedriver fiske med flytlinor betala ett schablonbelopp för fiskesäsongen som motsvarar lönen för icke påmöntrade sjömän.

Detta belopp skall användas till utbildning av Elfenbenskustens sjömän och betalas in på ett konto som de ivorianska fiskerimyndigheterna anger.

4. Alla fartyg får, om befälhavaren samtycker, ta ombord en praktikant som föreslagits av de behöriga ivorianska myndigheterna. Villkoren för praktikanten ombord skall i möjligaste mån vara de som gäller för motsvarande personal. Kostnaderna för dennes vistelse ombord skall betalas av den ivorianska staten.

J. VETENSKAPLIGA OBSERVATÖRER

På begäran av de ivorianska myndigheterna får de fartyg som fiskar i Elfenbenskustens exklusiva ekonomiska zon ta ombord en observatör, som skall behandlas som en befälsperson ombord. Detsamma skall i möjligaste mån gälla hans förläggning ombord. Den tid observatören skall finnas ombord bestäms av de ivorianska myndigheterna, men skall dock normalt inte överstiga den tid som behövs för fullgörande av vederbörandes uppgifter.

Ombord skall observatören

- observera fartygens fiskeverksamhet,
- kontrollera fartygens position vid fiske,
- genomföra biologiska provtagningar inom ramen för vetenskapliga program,
- förteckna vilka fiskeredskap som används,
- kontrollera fångstuppgifterna i fångstjournalen vad gäller Elfenbenskustens fiskezon.

Observatören skall under sin vistelse på fartyget

- vidta alla lämpliga åtgärder för att hans ombordstigning och närvaro ombord inte skall avbryta eller hindra fisket,
- respektera egendom och utrustning ombord samt sekretessen för alla de handlingar som tillhör fartyget,
- sammanställa en aktivitetsrapport som skall skickas till de behöriga myndigheterna i Elfenbenskusten, med en kopia till Europeiska kommissionens delegation.

Villkoren för observatörens ombordstigning skall bestämmas genom samråd mellan fartygsägaren eller dennes företrädare och myndigheterna i Elfenbenskusten. Samtidigt med avgiftsbetalningen skall trålfartygsägare till myndigheterna i Elfenbenskusten proportionellt mot tiden betala 4 euro per bruttoregister-ton och år för varje fartyg som bedriver fiskeverksamhet i Elfenbenskustens vatten. Beloppet skall betalas till ett bankkonto som anges av de ivorianska myndigheterna. Ägare av tonfiskfartyg som bedriver spöfiske med fasta linor, av notfartyg för tonfiskfiske eller av fartyg som bedriver fiske med flytlinor skall till Elfenbenskustens regering betala 10 euro per dag för varje observatör ombord. Om fartygsägaren inte har möjlighet att låta observatören gå ombord och gå iland i en ivoriansk hamn som avtalats med Elfenbenskustens myndigheter, skall fartygsägaren stå för observatörens alla resekostnader.

Om observatören inte inom tolv timmar efter överenskommen tid befinner sig där han skall gå ombord, skall fartygsägaren automatiskt befrias från sin skyldighet att ta ombord denne.

Observatörens lön och sociala avgifter skall betalas av de behöriga ivorianska myndigheterna.

K. INSPEKTION OCH KONTROLL

På begäran av de ivorianska myndigheterna skall de gemenskapsfartyg som bedriver fiske inom ramen för avtalet tillåta att ivorianska tjänstemän som ansvarar för inspektion och övervakning av fisket går ombord samt underlätta för dem att utföra sitt arbete.

Dessa tjänstemän skall inte uppehålla sig ombord längre tid än vad som är nödvändigt för att de skall kunna utföra sina uppgifter.

L. FÖRFARANDE VID PREJNING

1. Europeiska kommissionens delegation i Elfenbenskusten skall inom tre arbetsdagar underrättas om varje prejning inom Elfenbenskustens exklusiva ekonomiska zon av fiskefartyg som för någon av medlemsstaternas flagg och som bedriver fiske enligt detta avtal. Samtidigt skall delegationen få en kortfattad rapport om omständigheterna och motiven för denna prejning.
2. Innan eventuella åtgärder vidtas gentemot fartygets befälhavare eller besättning eller något förfarande riktat mot fartygets last och utrustning, utom sådana åtgärder som har till syfte att säkra bevis för den förmodade överträdelsen, skall inom en arbetsdag efter det att ovan nämnda uppgifter inkommit ett samrådsmöte hållas mellan Europeiska kommissionens delegation i Elfenbenskusten, fiskeriministeriet och tillsynsmyndigheterna, med eventuellt deltagande av en företrädare för den berörda medlemsstaten. Under detta möte skall parterna utväxla alla handlingar och uppgifter av intresse som kan bidra till att klarlägga omständigheterna kring de konstaterade händelserna. Fartygsägaren eller dennes företrädare skall underrättas om resultaten av detta samrådsmöte samt om alla åtgärder som prejningen kan leda till.

3. Innan rättsliga förfaranden inleds, skall ett försök göras att lösa den förmodade överträdelsen genom ett förlikningsförfarande. Detta förfarande skall avslutas senast tre arbetsdagar efter prejningen.
 4. Om ärendet inte kan avgöras genom förlikning och om befälhavaren sedan ställs inför en behörig rättslig myndighet i Elfensbaskusten, skall skälig banksäkerhet fastställas av den behöriga myndigheten inom två arbetsdagar efter förlikningsförfarandets avslutande och i avvaktan på domarens beslut. Banksäkerheten får frisläppas av den behöriga myndigheten, så snart den rättsliga myndighetens beslut frikänner befälhavaren för det berörda fartyget.
 5. Fartyget och dess besättning skall frigges antingen
 - när samrådet har avslutats, om resultatet av samrådet medger detta, eller
 - så snart de eventuella bötesbeloppen har erhållits (förlikning), eller
 - så snart bankgaranti har ställts (rättssak).
 - 6 Om någon av parterna anser att detta förfarande skapar svårigheter, får parten begära ett brådskande samråd.
-

Tillägg 1

MINISTÈRE DE LA PRODUCTION ANIMALE
(MINISTERIET FÖR
ANIMALIEPRODUKTION)
BP V 84 Abidjan
(Republiken Elfenbenskusten)

REPUBLIKEN ELFENBENSKUSTEN
UNION-DISCIPLINE-TRAVAIL
(Enhet-Disciplin-Arbete)

BLANKETT FÖR ANSÖKAN OM FISKELICENS

DEL A

1. Fartygsägarens namn:
2. Fartygsägarens nationalitet:
3. Fartygsägarens kontorsadress:
-
-

DEL B

(Fylls i för varje fartyg)

1. Giltighetsperiod:
2. Fartygets namn:
3. Byggnadsår:
4. Ursprunglig flaggstat:
5. Aktuell flaggstat:
6. Datum för övergång till aktuell flaggstat:
7. Förvärvsår:
8. Hemmahamn och registreringsnummer:
9. Fiskezoner:
10. Typ av fiske:
11. Bruttoregistertonnage:
12. Nettoregistertonnage:
13. Radioanropssignal:
14. Största längd (i meter):
15. Förstäv (i meter):
16. Djuggående (i meter):
17. Skrovets material:
18. Maskinstyrka:
19. Hastighet (knop):
20. Hytter:
21. Bränsletankar (i m³):
22. Lastrumskapacitet för fisk (i m³):
23. Fryskapacitet (ton/dygn) och infrysningssystem:
24. Skrovets färg:
25. Överbyggnadens färg:
26. Antal besättningsmän:

27. Kommunikationsutrustning ombord:

Typ	Märke	Modell	Effekt (watt)	Tillverkningsår	Frekvenser	
					Mottagare	Sändare

28. Navigationsutrustning och ekolodsutrustning:

Typ	Märke	Modell

- 29. Hjälpfartyg (fylls i för varje fartyg):
- 29.1 Bruttoregister-tonnage:
- 29.2 Största längd (i meter):
- 29.3 Förstäv (i meter):
- 29.4 Djupgående (i meter):
- 29.5 Skrovets material:
- 29.6 Maskinstyrka:
- 29.7 Hastighet (knop):
- 30. Hjälp-utrustning för uppspårande av fisk från luften (även sådan som inte installeras ombord):
- 31. Hemmahamn:
- 32. Befälhavarens namn:
- 33. Adress:
- 34. Befälhavarens nationalitet:

Följande skall bifogas

- tre färgfotografier på fartyget (sett från sidan), på hjälpfartygen och på hjälp-utrustningen för uppspårande av fisk från luften,
- diagram över detaljerad beskrivning av använda fiskeredskap,
- dokument som styrker att fartygsägarens företrädare har befogenhet att underteckna denna ansökan.

.....
(Datum för ansökan)

.....
(Underskrift av fartygsägarens företrädare)



RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 723/2001

av den 4 april 2001

om ingående av protokollet om fastställande för perioden 1 juli 2000–30 juni 2001 av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Ekvatorialguineas regering om fisket utanför Ekvatorialguineas kust

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37 jämförd med artikel 300.2 och 300.3 första stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Ekvatorialguineas regering om fisket utanför Ekvatorialguineas kust ⁽³⁾, nedan kallat avtalet, har de båda parterna inlett förhandlingar för att förlänga protokollet ⁽⁴⁾, vilket paraferades den 25 juni 1997 och löpte ut den 30 juni 2000.
- (2) Som ett resultat av dessa förhandlingar paraferades den 16 juni 2000 ett nytt protokoll om fastställande för perioden den 1 juli 2000–30 juni 2001 av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet, nedan kallat protokollet.
- (3) Det ligger i gemenskapens intresse att godkänna detta protokoll.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Protokollet om fastställande för perioden den 1 juli 2000–30 juni 2001 av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Ekvatorialguineas regering om

fiske utanför Ekvatorialguineas kust godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Protokollets text bifogas denna förordning ⁽⁵⁾.

Artikel 2

1. De fiskemöjligheter som fastställs i protokollet skall fördelas mellan medlemsstaterna enligt följande nyckel:

a) Tonfiskfartyg för notfiske:

— Frankrike	19 fartyg
— Spanien	10 fartyg
— Italien	1 fartyg

b) Fartyg för fiske med flytlinor:

— Spanien	25 fartyg
— Portugal	5 fartyg

c) Tonfiskfartyg för spöfiske med fasta linor:

— Frankrike	8 fartyg.
-------------	-----------

2. Om licensansökningarna från dessa medlemsstater inte uttömmar de fiskemöjligheter som fastställs genom protokollet, får kommissionen beakta de licensansökningar som inkommer från alla övriga medlemsstater.

Artikel 3

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den eller de personer som skall ha rätt att med för gemenskapen bindande verkan underteckna protokollet.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 4 april 2001.

På rådets vägnar

B. ROSENGREN

Ordförande

⁽¹⁾ EGT C 62 E, 27.2.2001, s. 288.

⁽²⁾ Yttrandet avgivet den 28 februari 2001 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽³⁾ EGT L 188, 16.7.1984, s. 2.

⁽⁴⁾ EGT L 11, 17.1.1998, s. 33.

⁽⁵⁾ EGT L 329, 27.12.2000, s. 41.

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 724/2001

av den 4 april 2001

om ändring av förordning (EG) nr 850/98 för bevarande av fiskeresurserna genom tekniska åtgärder för skydd av unga exemplar av marina organismer

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag (¹),

med beaktande av Europaparlamentets yttrande (²),

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande (³), och

av följande skäl:

(1) För att effektivisera olika typer av fiskeriverksamhet och bevara fiskeresurserna bör det göras förtydliganden eller rättelser av vissa av de villkor som fastställs i förordning (EG) nr 850/98 (⁴).

(2) Förordning (EG) nr 850/98 bör därför ändras i enlighet härmed.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 850/98 ändras på följande sätt:

1. Artikel 4.4 b skall ersättas med följande:

"b) För varje fiskeres, under vilken endast släpredskap med en maskstorlek (ett intervall) används, skall landningar förbjudas när den fångst som tas i någon av de regioner eller geografiska områden som anges i bilagorna I–V och bevaras ombord inte uppfyller motsvarande villkor i tillämplig bilaga."

(¹) EGT C 365 E, 19.12.2000, s. 264.

(²) Yttrandet avgivet den 1 mars 2001 (ännu ej offentliggjort i EGT).

(³) Yttrandet avgivet den 20 december 2000 (ännu ej offentliggjort i EGT).

(⁴) EGT L 125, 27.4.1998, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1298/2000 (EGT L 148, 22.6.2000, s. 1).

2. Artikel 5.5 skall utgå.

3. (Påverkar ej den svenska språkversionen.)

4. I artikel 7

a) skall punkt 4 ersättas med följande:

"4. Trots vad som sägs i punkt 1 a, skall alla botten-trålar, snurrevadar eller liknande släpredskap vars maskstorlek ligger inom intervallet 70–79 millimeter vara försedda med ett nätstycke med kvadratiska maskor som har en maskstorlek på 80 millimeter eller större."

b) skall följande läggas till i slutet av punkt 5:

"eller med ett sorteringsgaller vars användning skall fastställas i enlighet med villkoren i artikel 46."

5. Artikel 10 skall ersättas med följande:

"Artikel 10

Skrapredskap är undantagna från bestämmelserna i artikel 4. Under en fiskeres när skrapredskap finns ombord skall det dock vara förbjudet att

a) lasta om marina organismer, och

b) bevara ombord eller landa någon kvantitet marina organismer, såvida inte minst 95 % av vikten består av musslor."

6. Artikel 18.4 skall ersättas med följande:

"4. a) För de fångster av krabbtaskor som tas med burar eller tinor, får högst 1 % av vikten av den totala fångsten av krabbtaskor eller delar därav som bevaras ombord under någon fiskeres eller landas vid resans slut bestå av avskilda klor.

b) För de fångster av krabbtaskor som tas med andra redskap än burar och tinor, får högst 75 kg avskilda klor bevaras ombord vid någon tidpunkt under fiskeresans gång eller landas vid någon fiskeres slut."

7. I artikel 22.3 skall sista stycket utgå.

8. I artikel 28

a) skall punkt 1 a ersättas med följande:

”a) Från och med den 1 oktober till och med den 31 januari påföljande år inom det geografiska område som begränsas av en linje som förbinder följande koordinater:

- Latitud 43° 46,5' N, longitud 7° 54,4' W.
- Latitud 44° 01,5' N, longitud 7° 54,4' W.
- Latitud 43° 25' N, longitud 9° 12' W.
- Latitud 43° 10' N, longitud 9° 12' W.”

b) skall punkt 1 b utgå.

9. Rubriken till artikel 29 skall ersättas med ”Villkor som gäller för ett viktigt uppväxtområde för rödspätta”.

10. Bilaga VI skall ersättas med texten i bilaga 1 till denna förordning.

11. I bilaga X

a) skall punkt 1 ersättas med:

”1. Maskstorlekskombination: 16–31 mm + \geq 100 mm

Den fångst som bevaras ombord skall bestå till minst 20 % av en blandning av räkor (*Pandalus montagui*, *Crangon* spp. och *Palaemon* spp.)”

b) skall punkt 4 ersättas med:

”4. Maskstorlekskombination: 80–99 mm + \geq 100 mm

Den fångst som bevaras ombord skall bestå till minst 45 % av en blandning av de marina organismer som i bilaga I anges som målarter för maskstorlekar mellan 80 och 99 mm.”

12. I bilaga XII skall

- minsta storleken för rödspätta (*Pleuronectes platessa*) i regionerna 1 till 5, utom Skagerrak och Kattegatt, vara 27 cm,
- en fotnot knyts till hänvisningen till minsta storlek på 15 cm för taggmakrill (*Trachurus* spp.) i regionerna 1 till 5, utom Skagerrak och Kattegatt, med följande lydelse:

”För taggmakrill (*Trachurus picturatus*) som fångats i vatten som angränsar till Azorerna och som lyder under Portugals suveränitet eller jurisdiktion skall inte någon minsta storlek gälla.”

- posten ”bränningsmusslor (*Spisula solidissima*)” ersättas med ”bränningsmusslor (*Spisula solida*)”,
- den minsta storleken för languster (*Palinurus* spp.) i regionerna 1 till 5, utom Skagerrak och Kattegatt, vara 95 mm,
- för krabbtaskor (*Cancer pagurus*) skall angivelsen ”ICES-område IVb,c söder om 56° N: 115 mm” ersättas med ”ICES-område IVb,c söder om 56° N: 130 mm, utom för ett område som begränsas av en punkt på positionen 53° 28' 22" N, 0° 09' 24" E på Englands kust, en rak linje från denna punkt till positionen 53° 28' 22" N, 0° 22' 24" E, dvs. Förenade kungarikets sexmilsgräns, och en rak linje från en punkt på positionen 51° 54' 06" N, 1° 30' 30" E till en punkt på Englands kust på positionen 51° 55' 48" N, 1° 17' 00" E, där minsta landningsstorlek skall vara 115 mm.”

13. I bilaga XIII skall

— texten ”eller en langust” i punkt 3 utgå,

— en ny punkt läggs till med följande lydelse:

”8. Storleken på en langust skall mätas på det sätt som anges i figur 7 som längden på ryggskölden från pannhornets spets till mittpunkten av ryggsköldens distala kant.”

— figuren i bilaga 2 till den här förordningen införs som figur 7.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 4 april 2001.

På rådets vägnar

B. ROSENGREN

Ordförande

BILAGA I

"BILAGA VI

FASTA REDSKAP: Regionerna 1 och 2

Arter	Maskstorlek					
	10-30 mm	50-70 mm	90-99 mm	100-119 mm	120-219 mm	≥ 220 mm
Sardin (<i>Sardina pilchardus</i>)	*	*	*	*	*	*
Ål (<i>Anguilla anguilla</i>)	*	*	*	*	*	*
Skarpsill (<i>Sprattus sprattus</i>)	*	*	*	*	*	*
Taggmakrill (<i>Trachurus</i> spp.)		*	*	*	*	*
Sill/Strömming (<i>Clupea harengus</i>)		*	*	*	*	*
Makrill (<i>Scomber</i> spp.)		*	*	*	*	*
Mullar (<i>Mullidae</i>)		*	*	*	*	*
Horngädda (<i>Belone</i> spp.)		*	*	*	*	*
Havsaborre (<i>Dicentrarchus labrax</i>)			*	*	*	*
Multar (<i>Mugilidae</i>)			*	*	*	*
Småfläckig rödhaj (<i>Scyliorhinus canicula</i>)			*	*	*	*
Sandskädda (<i>Limanda limanda</i>)			* (1)	*	*	*
Kolja (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)				*	*	*
Vitling (<i>Merlangius merlangus</i>) (2)			* (1)	*	*	*
Skrubba (<i>Platichthys flesus</i>)			* (1)	*	*	*
Tunga (<i>Solea vulgaris</i>)			* (1)	*	*	*
Rödspätta (<i>Pleuronectes platessa</i>)				*	*	*
Bläckfisk (<i>Sepia officinalis</i>)				*	*	*
Torsk (<i>Gadus morhua</i>)					*	*
Lyrtsk (<i>Pollachius pollachius</i>) (3)					*	*
Långa (<i>Molva molva</i>)					*	*
Gråsej (<i>Pollachius virens</i>)					*	*
Kummel (<i>Merluccius merluccius</i>) (3)					*	*
Pigghaj (<i>Squalus acanthias</i>)					*	*
Storfläckig rödhaj (<i>Scyliorhinus stellaris</i>)					*	*
Glasvar (<i>Lepidorhombus</i> spp.)					*	*
Stenbit (<i>Cyclopterus lumpus</i>)					*	*
Alla andra marina organismer						* (4)

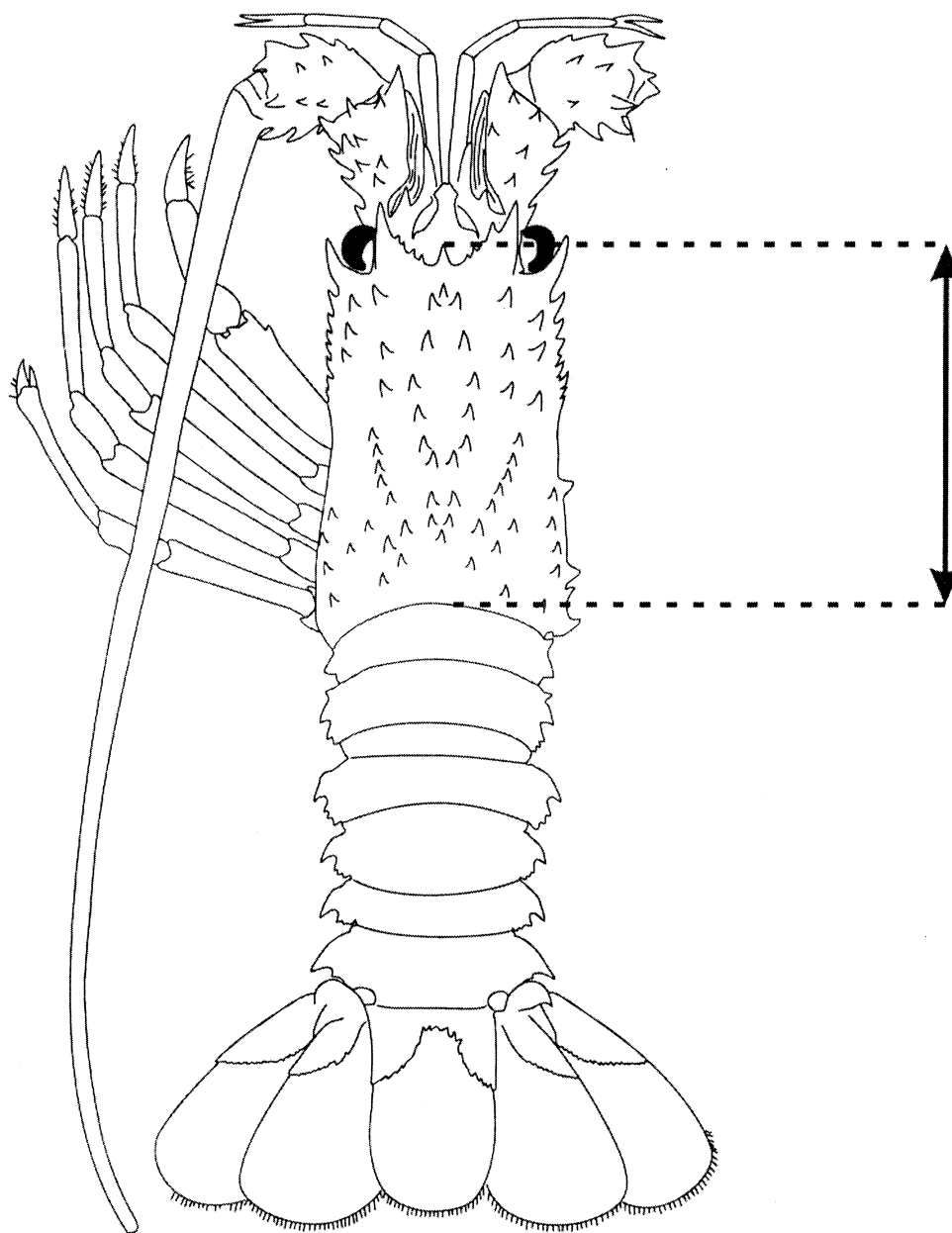
(1) Tillämpas bara i ICES-områdena VII d och III a och i Nordsjön.

(2) I ICES-område VII e skall minimistorleken vara 90 mm.

(3) I ICES-områdena VII d och VII e skall minimistorleken vara 110 mm.

(4) Fångster av marulk (*Lophius* spp.) som tagits i ICES-underområde VI och VII och bevaras ombord i kvantiteter som överstiger 30 % av den totala fångsten ombord från dessa områden måste tas med en minsta maskstorlek på 250 mm."

BILAGA II



KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 725/2001
av den 11 april 2001
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 april 2001.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 11 april 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land (!)	Schablonvärde vid import	
0702 00 00	052	109,3	
	204	94,0	
	212	121,4	
	999	108,2	
0707 00 05	052	106,4	
	628	144,3	
	999	125,4	
0709 90 70	052	99,1	
	204	46,2	
	999	72,7	
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	80,5	
	204	47,5	
	212	46,6	
	220	57,2	
	600	58,3	
	624	52,4	
	999	57,1	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	94,9	
	388	92,4	
	400	93,4	
	404	89,4	
	508	85,1	
	512	87,6	
	528	92,8	
	720	92,7	
	804	108,2	
	999	92,9	
	0808 20 50	388	85,5
		512	71,9
		528	80,2
999		79,2	

(!) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 726/2001

av den 11 april 2001

om fastställande av lägsta försäljningspris för smör och högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör för den 73:e särskilda anbudsinfordran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2571/97

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1670/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 2571/97 av den 15 december 1997 om försäljningen av smör till sänkta priser och beviljandet av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör avsett att användas i framställningen av konditorivaror, glass och andra livsmedel ⁽³⁾ senast ändrad genom förordning (EG) nr 635/2000 ⁽⁴⁾, använder interventionsorganen sig av anbudsfordran för försäljning av vissa kvantiteter smör som de innehar och beviljande av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör. I artikel 18 i den förordningen fastställs att det med hänsyn till de anbud som inlämnas för varje enskild anbudsinfordran skall bestämmas ett lägsta försäljningspris för smör och ett högsta stödbelopp för

grädde, smör och koncentrerat smör som kan varieras enligt det avsedda användningsområdet, fetthalten i smöret och iblandningsförfarandet, eller också skall det fattas beslut om att inget kontrakt skall tilldelas med avseende på en anbudsinfordran. Förädlingssäkerhetens eller -säkerheternas belopp bör bestämmas i enlighet med detta.

- (2) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den 73:e särskilda anbudsinfordran inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2571/97, skall det lägsta försäljningspriset och det högsta stödbeloppet och beloppen på säkerheterna för förädling fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 350, 20.12.1997, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L 76, 25.3.2000, s. 9.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 11 april 2001 om fastställande av lägsta försäljningspris för smör och högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör för den 73:e enskilda anbudsinfordran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2571/97

(EUR/100 kg)

Formel			A		B	
Iblandningsförfarande			Med spårämnen	Utan spårämnen	Med spårämnen	Utan spårämnen
Lägsta försäljningspris	Smör ≥ 82 %	Oförändrat	—	—	—	—
		Koncentrerat	199	—	—	—
Förädlingssäkerhet		Oförändrat	—	—	—	—
		Koncentrerat	144	—	—	—
Högsta stödbelopp	Smör ≥ 82 %		95	91	—	91
	Smör < 82 %		92	88	—	88
	Koncentrerat smör		117	113	117	113
	Grädde		—	—	40	38
Förädlingssäkerhet	Smör		105	—	—	—
	Koncentrerat smör		129	—	129	—
	Grädde		—	—	44	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 727/2001

av den 11 april 2001

om fastställande av det högsta priset för uppköp av smör för den tjugosjätte anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2771/1999

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1670/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 13 i kommissionens förordning (EG) nr 2771/1999 av den 16 december 1999 om tillämpningsföreskrifter till förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller interventionsåtgärder på marknaden för smör och grädde ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 213/2001 ⁽⁴⁾, fastställs att mot bakgrund av de anbud som mottagits för varje anbudsinfordran skall ett maximalt uppköpspris fastställas på grundval av de gällande inter-

ventionspriserna, eller också får beslut fattas om att anbudsförfarandet inte skall fullföljas.

- (2) På grundval av de anbud som mottagits bör det högsta uppköpspriset fastställas till nedan angivna nivå.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den tjugosjätte anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2771/1999 och för vilken inlämningstiden för anbud utgick den 10 april 2001 skall det högsta uppköpspriset fastställas till 295,38 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 333, 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EGT L 37, 7.2.2001, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 728/2001

av den 11 april 2001

om fastställande av det högsta stödbeloppet för koncentrerat smör för den 245:e särskilda anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EEG) nr 429/90

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1670/2000⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 429/90 av den 20 februari 1990 om beviljande genom anbudsinfordran av stöd för koncentrerat smör avsett för direkt förbrukning inom gemenskapen⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 124/1999⁽⁴⁾ använder interventionsorganen stående anbudsinfordran för beviljande av stöd för koncentrerat smör. Artikel 6 i ovannämnda förordning fastställer att med beaktande av de anbud som inkommit i samband med en särskild anbudsinfordran bör det bestämmas ett högsta stödbelopp för koncentrerat smör med en fetthalt av minst 96 % eller också bör beslut fattas om att inget kontrakt

skall tilldelas. Beloppet på säkerheten för slutanvändningen bör bestämmas i enlighet med detta.

- (2) Med beaktande av de anbud som mottagits bör det högsta stödbeloppet fastställas till den nivå, som anges nedan, och säkerheten för slutanvändningen bestämmas enligt detta.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den 245:e särskilda anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EEG) nr 429/90 skall det högsta stödbeloppet och beloppet på säkerheten för slutanvändningen fastställas på följande sätt:

- högsta stödbeloppet: 117 EUR/100 kg,
— säkerheten för slutanvändningen: 129 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 45, 21.2.1990, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 16, 21.1.1999, s. 19.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 729/2001**av den 11 april 2001****om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämmelse när det gäller vissa lättfördärliga varor**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2700/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om fastställande av tillämpningsföreskrifter till förordning (EEG) nr 2913/92 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1602/2000 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 173.1 i denna, och av följande skäl:

- (1) I artiklarna 173–177 i förordning (EEG) nr 2454/93 fastställs kommissionens kriterier för bestämmande av de periodiska enhetsvärdena för de produkter som avses i klassificeringen i bilaga 26 i den förordningen.

- (2) Genom tillämpningen av de regler och kriterier som fastställs i ovannämnda artiklar på de uppgifter som meddelats kommissionen i enlighet med bestämmelserna i artikel 173.2 i förordning (EEG) nr 2454/93 kan enhetsvärdena för de avsedda produkterna fastställas i enlighet med vad som föreskrivs i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De enhetsvärden som avses i artikel 173.1 i förordning (EEG) nr 2454/93 skall fastställas i enlighet med vad som anges i tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 april 2001.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 311, 12.12.2000, s. 17.

⁽³⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 188, 26.7.2000, s. 1.

BILAGA

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Färskpotatis 0701 90 50	a) b) c)	39,95 237,51 365,14	549,68 262,04 1 611,46	78,13 31,46 25,03	298,14 77 348,37	13 611,97 88,03	6 646,64 8 008,67
1.30	Lök (annan än sättlök) 0703 10 19	a) b) c)	37,65 223,88 344,17	518,13 246,99 1 518,95	73,64 29,65 23,59	281,02 72 907,73	12 830,50 82,98	6 265,05 7 548,89
1.40	Vitlök 0703 20 00	a) b) c)	156,97 933,33 1 434,83	2 160,02 1 029,69 6 332,34	307,02 123,63 98,34	1 171,55 303 945,02	53 489,06 345,93	26 118,36 31 470,56
1.50	Purjolök ex 0703 90 00	a) b) c)	50,45 299,96 461,14	694,21 330,93 2 035,16	98,67 39,73 31,61	376,52 97 685,21	17 190,91 111,18	8 394,21 10 114,36
1.60	Blomkål 0704 10 00	a) b) c)	55,28 328,68 505,29	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 34,63	412,57 107 037,01	18 836,66 121,82	9 197,82 11 082,64
1.80	Vitkål och rödkål 0704 90 10	a) b) c)	11,53 68,55 105,39	158,65 75,63 465,10	22,55 9,08 7,22	86,05 22 324,42	3 928,71 25,41	1 918,36 2 311,48
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) <i>Alef</i> var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	74,29 441,71 679,05	1 022,25 487,31 2 996,85	145,30 58,51 46,54	554,45 143 845,50	25 314,32 163,71	12 360,82 14 893,81
1.100	Salladskål ex 0704 90 90	a) b) c)	116,28 691,35 1 062,83	1 600,00 762,72 4 690,58	227,42 91,58 72,85	867,81 225 142,70	39 621,22 256,24	19 346,78 23 311,35
1.110	Huvudsallad 0705 11 00	a) b) c)	90,36 537,26 825,94	1 243,38 592,72 3 645,11	176,73 71,16 56,61	674,38 174 961,36	30 790,17 199,13	15 034,64 18 115,55
1.130	Morötter ex 0706 10 00	a) b) c)	55,18 328,11 504,41	759,34 361,98 2 226,10	107,93 43,46 34,57	411,85 106 850,54	18 803,85 121,61	9 181,80 11 063,34
1.140	Rädisor ex 0706 90 90	a) b) c)	138,63 824,27 1 267,16	1 907,61 909,36 5 592,39	271,14 109,18 86,85	1 034,65 268 428,40	47 238,75 305,50	23 066,37 27 793,16
1.160	Ärter (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	a) b) c)	355,25 2 112,25 3 247,20	4 888,41 2 330,32 14 330,92	694,82 279,79 222,57	2 651,37 687 868,24	121 052,90 782,88	59 109,34 71 222,09

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Bönor:							
1.170.1	Bönor (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	a) b) c)	171,85 1 021,77 1 570,79	2 364,71 1 127,26 6 932,41	336,11 135,34 107,66	1 282,57 332 748,00	58 557,89 378,71	28 593,43 34 452,83
1.170.2	Bönor (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	a) b) c)	169,71 1 009,07 1 551,27	2 335,31 1 113,25 6 846,24	331,93 133,66 106,33	1 266,63 328 611,74	57 829,98 374,00	28 238,00 34 024,56
1.180	Bondbönor ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 441,82	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 98,82	1 177,26 305 427,23	53 749,91 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Kronärtskockor 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Sparris:							
1.200.1	— grön ex 0709 20 00	a) b) c)	394,90 2 348,00 3 609,62	5 434,00 2 590,40 15 930,41	772,37 311,01 247,41	2 947,29 764 641,74	134 563,71 870,25	65 706,58 79 171,24
1.200.2	— annan ex 0709 20 00	a) b) c)	397,04 2 360,69 3 629,14	5 463,39 2 604,41 16 016,55	776,54 312,69 248,75	2 963,23 768 776,64	135 291,38 874,96	66 061,90 79 599,37
1.210	Auberginer (äggplantor) 0709 30 00	a) b) c)	182,80 1 086,86 1 670,86	2 515,34 1 199,07 7 374,02	357,52 143,96 114,52	1 364,27 353 944,54	62 288,11 402,83	30 414,88 36 647,53
1.220	Stjälkselleri (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	100,11 595,23 915,06	1 377,54 656,68 4 038,43	195,80 78,84 62,72	747,15 193 839,99	34 112,48 220,61	16 656,90 20 070,25
1.230	Kantareller 0709 51 30	a) b) c)	2 154,59 12 810,61 19 694,03	29 647,80 14 133,18 86 915,95	4 214,01 1 696,88 1 349,85	16 080,35 4 171 867,98	734 176,54 4 748,09	358 493,61 431 956,51
1.240	Paprika 0709 60 10	a) b) c)	262,33 1 559,75 2 397,84	3 609,76 1 720,78 10 582,44	513,08 206,60 164,35	1 957,86 507 945,19	89 389,56 578,10	43 648,34 52 592,80
1.270	Sättpotatis, hela, färska (avsedda som livsmedel) 0714 20 10	a) b) c)	85,14 506,24 778,25	1 171,59 558,50 3 434,66	166,53 67,06 53,34	635,45 164 860,03	29 012,51 187,63	14 166,62 17 069,66
2.10	Kastanjer (<i>Castanea</i> spp.), färska ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 613,12	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 110,56	1 317,12 341 712,93	60 135,56 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Ananas, färsk ex 0804 30 00	a) b) c)	100,00 594,55 914,02	1 375,98 655,93 4 033,85	195,58 78,75 62,65	746,30 193 620,42	34 073,84 220,36	16 638,03 20 047,52

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Avocado, färsk ex 0804 40 00	a) b) c)	180,96 1 075,91 1 654,02	2 490,00 1 186,99 7 299,71	353,92 142,51 113,37	1 350,52 350 377,93	61 660,45 398,77	30 108,40 36 278,24
2.50	Guava och mango, färsk ex 0804 50 00	a) b) c)	109,09 648,61 997,13	1 501,10 715,58 4 400,64	213,36 85,91 68,34	814,16 211 225,56	37 172,04 240,40	18 150,87 21 870,36
2.60	Apelsiner, färsk:							
2.60.1	— Blod och halvblodapelsiner 0805 10 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins 0805 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— Andra 0805 10 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Mandariner, (inbegripet tangeriner och satsu- mas) färsk; klementiner, wilkings och liknande citrushybrider, färsk:							
2.70.1	— Klementiner ex 0805 20 10	a) b) c)	147,86 879,14 1 351,51	2 034,60 969,90 5 964,66	289,19 116,45 92,63	1 103,52 286 296,88	50 383,30 325,84	24 601,83 29 643,27
2.70.2	— Monreales och satsumas ex 0805 20 30	a) b) c)	108,94 647,72 995,75	1 499,03 714,59 4 394,57	213,07 85,80 68,25	813,04 210 934,35	37 120,79 240,07	18 125,84 21 840,21
2.70.3	— Mandariner och wilkings ex 0805 20 50	a) b) c)	79,68 473,77 728,34	1 096,46 522,68 3 214,40	155,85 62,76 49,92	594,70 154 287,42	27 151,91 175,60	13 258,10 15 974,97
2.70.4	— Tangeriner och andra ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	82,98 493,35 758,44	1 141,77 544,28 3 347,23	162,29 65,35 51,98	619,27 160 663,36	28 273,97 182,85	13 805,99 16 635,13
2.85	Limefrukter (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>), färsk ex 0805 30 90 ex 0805 90 00	a) b) c)	230,97 1 373,30 2 111,20	3 178,24 1 515,08 9 317,39	451,74 181,91 144,70	1 723,81 447 224,15	78 703,71 509,00	38 430,51 46 305,73
2.90	Grapefrukter, färsk:							
2.90.1	— blonda ex 0805 40 00	a) b) c)	55,53 330,16 507,56	764,10 364,25 2 240,04	108,61 43,73 34,79	414,43 107 519,52	18 921,57 122,37	9 239,28 11 132,61
2.90.2	— blod ex 0805 40 00	a) b) c)	100,24 596,03 916,28	1 379,39 657,56 4 043,85	196,06 78,95 62,80	748,15 194 100,22	34 158,28 220,91	16 679,26 20 097,20
2.100	Bordsdruvor 0806 10 10	a) b) c)	170,28 1 012,44 1 556,44	2 343,10 1 116,96 6 869,06	333,04 134,11 106,68	1 270,85 329 707,09	58 022,74 375,25	28 332,12 34 137,97

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Vattenmeloner 0807 11 00	a) b) c)	71,44 424,75 652,97	983,00 468,60 2 881,78	139,72 56,26 44,76	533,16 138 322,29	24 342,33 157,43	11 886,20 14 321,93
2.120	Meloner (andra än vattenmeloner):							
2.120.1	— Amarillo, Cuپر, Honey Dew (inbegripet Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (inbegripet Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	88,77 527,80 811,40	1 221,51 582,29 3 580,99	173,62 69,91 55,61	662,52 171 883,27	30 248,48 195,62	14 770,14 17 796,85
2.120.2	— andra slag ex 0807 19 00	a) b) c)	137,22 815,89 1 254,29	1 888,23 900,13 5 535,57	268,39 108,07 85,97	1 024,14 265 701,36	46 758,84 302,40	22 832,04 27 510,80
2.140	Päron:							
2.140.1	Päron — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Päron — Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Andra ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Aprikoser ex 0809 10 00	a) b) c)	666,67 3 963,84 6 093,70	9 173,58 4 373,07 26 893,40	1 303,89 525,05 417,67	4 975,56 1 290 853,12	227 167,80 1 469,15	110 924,55 133 655,33
2.160	Körsbär 0809 20 95 0809 20 05	a) b) c)	443,51 2 636,99 4 053,90	6 102,83 2 909,23 17 891,15	867,43 349,29 277,86	3 310,05 858 755,11	151 126,03 977,37	73 793,85 88 915,77
2.170	Persikor 0809 30 90	a) b) c)	232,41 1 381,83 2 124,31	3 197,99 1 524,49 9 375,27	454,55 183,04 145,60	1 734,52 450 002,31	79 192,62 512,16	38 669,24 46 593,38
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	a) b) c)	197,89 1 176,61 1 808,82	2 723,04 1 298,08 7 982,90	387,04 155,85 123,98	1 476,92 383 170,02	67 431,29 436,09	32 926,26 39 673,54
2.190	Plommon 0809 40 05	a) b) c)	130,68 777,00 1 194,51	1 798,23 857,22 5 271,73	255,59 102,92 81,87	975,32 253 036,99	44 530,13 287,99	21 743,77 26 199,53
2.200	Jordgubbar 0810 10 00	a) b) c)	103,36 614,56 944,77	1 422,28 678,01 4 169,58	202,16 81,40 64,76	771,42 200 135,38	35 220,36 227,78	17 197,87 20 722,08
2.205	Hallon 0810 20 10	a) b) c)	1 632,79 9 708,13 14 924,52	22 467,68 10 710,40 65 866,59	3 193,46 1 285,93 1 022,94	12 186,00 3 161 522,29	556 373,19 3 598,20	271 673,40 327 345,00
2.210	Bär av arten <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	a) b) c)	2 145,22 12 754,88 19 608,36	29 518,83 14 071,70 86 537,86	4 195,68 1 689,50 1 343,98	16 010,40 4 153 720,10	730 982,83 4 727,44	356 934,14 430 077,47
2.220	Kiwifrukt (<i>Actinidia chinensis Planch.</i>) 0810 50 00	a) b) c)	85,34 507,41 780,05	1 174,30 559,79 3 442,61	166,91 67,21 53,47	636,92 165 241,28	29 079,60 188,06	14 199,38 17 109,13

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Granatäpplen ex 0810 90 85	a)	332,01	4 568,53	649,35	2 477,88	113 131,83	55 241,53
		b)	1 974,03	2 177,83	261,48	642 857,71	731,65	66 561,69
		c)	3 034,72	13 393,18	208,00			
2.240	Kaki/persimoner (inbegripet sharonfrukter) ex 0810 90 85	a)	382,60	5 264,74	748,31	2 855,49	130 372,18	63 659,88
		b)	2 274,86	2 509,72	301,32	740 823,87	843,15	76 705,13
		c)	3 497,19	15 434,19	239,70			
2.250	Litchiplommon ex 0810 90 30	a)	377,29	5 191,59	737,91	2 815,81	128 560,68	62 775,34
		b)	2 243,25	2 474,84	297,14	730 530,27	831,43	75 639,33
		c)	3 448,60	15 219,74	236,37			

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 730/2001

av den 11 april 2001

om öppnandet av anbudsförfarande för sänkning av importtullar på majs till Spanien från tredje land

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾, särskilt artikel 12.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I och med genomförandet av jordbruksavtalet som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, har gemenskapen åtagit sig att Spanien skall importera en viss kvantitet majs.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1839/95 av den 26 juli 1995 med tillämpningsföreskrifter för tullkvoter vad gäller de särskilda ordningar för import av respektive majs och sockerhirs till Spanien och majs till Portugal⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2235/2000⁽⁴⁾, fastställs de regler gällande förvaltningen av dessa speciella arrangemang. I denna förordning fastställs de specifika kompletterande regler som är nödvändiga för att verkställa anbudsförfarandet, särskilt de som rör upprättande och frisläppande av den säkerhet som skall ställas av aktörerna för att garantera att de iakttar sina åtaganden, speciellt vad gäller åtaganden om bearbetning eller användning av den importerade produkten på den spanska marknaden.
- (3) Med anledning av behovet på den spanska marknaden i dagsläget är det lämpligt att öppna ett anbudsförfarande för en avgiftssänkning för importtullar på majs inom ramen för den särskilda importordningen.
- (4) Då handeln på Donau tillfälligt har avbrutits, kan transporten till Iberiska halvön av majs med ursprung i länderna längs denna flod inte längre ske sjövägen, något som fördyrat den betydligt. För handeln i fråga avspeglar importtullen därför inte längre de reella transportkostnaderna. Man bör därför föreskriva en komplet-

terande sänkning av importtullen, som tar hänsyn till detta vid de anbudsförfaranden som öppnas med den här förordningen.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Anbudsförfarande för sänkning av tull vidtas enligt artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 för import av majs till Spanien.
2. Anbudsförfarandet är öppet till den 14 juni 2001. Under denna period vidtas anbudsförfarande veckovis för vilken kvantiteterna och datumen för inlämnandet av anbud avgörs i avin om anbudsförfarande.
3. Reglerna i förordning (EG) nr 1839/95 skall tillämpas så länge inga bestämmelser i denna förordning föreskriver något annat.

Artikel 2

De importlicenser som utfärdas inom ramen för dessa anbudsförfaranden är giltiga i femtio dagar från och med dagen för utfärdandet, enligt artikel 10.4 i förordning (EG) nr 1839/95.

Artikel 3

För import med ursprung i de länder längs Donau som saknar förbindelse med havet skall den nedsättning av tullen som beviljas vid anbudsförfarandena ökas med tio euro per ton.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 177, 28.7.1995, s. 4.

⁽⁴⁾ EGT L 256, 10.10.2000, s. 13.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 731/2001

av den 11 april 2001

om ändring av förordning (EG) nr 1608/2000 om fastställande av övergångsåtgärder i väntan på slutliga tillämpningsbestämmelser för rådets förordning (EG) nr 1493/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2826/2000⁽²⁾, särskilt artikel 80 i denna och

av följande skäl:

- (1) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1608/2000⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 491/2001⁽⁴⁾, skall vissa av rådets bestämmelser som upphävs genom artikel 81 i förordning (EG) nr 1493/1999 förlängas till den 31 mars 2001, i väntan på att tillämpningsbestämmelserna slutgiltigt utarbetas och antas. Antagandet av dessa tillämpningsbestämmelser kommer inte att vara helt avslutat den 31 mars 2001. Därför finns det skäl att under ytterligare en kort tid förlänga giltighetstiden för vissa av rådets bestämmelser som upphävs genom artikel 81 i förordning (EG) nr 1493/1999.
- (2) Eftersom de viktigaste punkterna på de områden som avses i förordningarna redan regleras i förordning (EG) nr 1493/1999 eller i de tillämpningsbestämmelser som har antagits av kommissionen, påverkar inte denna övergångsperiod genomförandet av de viktigaste aspekterna av reformen av den gemensamma organisationen av marknaden för vin vid den tidpunkt som rådet har fastställt.

- (3) Inom vissa områden, i synnerhet beteckning, benämning, presentation och skydd av vissa produkter inom vinsektorn har antagandet av tillämpningsbestämmelser inte hunnit lika långt som inom andra, på grund av de komplicerade och känsliga frågor som behandlas av rådet i det kapitlet, och på grund av den direkta effekt som de antagna åtgärderna kommer att få på gemenskapens aktörer och tredje länder. För att tillåta en grundlig diskussion är det därför lämpligt att fastställa ytterligare en övergångsperiod inom detta område.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för vin.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1608/2000 ändras på följande sätt:

1. I artikel 1, skall datumet "31 mars 2001" ersättas med "31 maj 2001".
2. I artikel 3, skall datumet "31 mars 2001" ersättas med "31 maj 2001".
3. I del B i bilagan, skall datumet "31 mars 2001" ersättas med "31 maj 2001".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EGT L 185, 25.7.2000, s. 24.

⁽⁴⁾ EGT L 71, 13.3.2001, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 732/2001

av den 11 april 2001

om ändring av förordning (EG) nr 1498/1999 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 804/68 beträffande meddelanden mellan medlemsstaterna och kommissionen med avseende på mjölk och mjölkprodukterEUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1670/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 40 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1498/1999 ⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1535/2000 ⁽⁴⁾, skall uppgifter översändas om de produktkvantiteter för vilka importlicenser har utfärdats enligt de olika importordningarna.
- (2) Motsvarande uppgifter bör också översändas när det gäller importlicenser för införsel enligt kommissionens förordning (EG) nr 2414/98 av den 9 november 1998 om tillämpningsföreskrifter för den ordning som skall gälla för produkter inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter med ursprung i stater i Afrika, Västindien eller Stillahavsområdet (AVS) och om upphävande av förordning (EEG) nr 1150/90 ⁽⁵⁾, samt när det gäller import från länder på västra Balkan enligt rådets förordning (EG) nr 2007/2000 av den 18 september 2000 om införande av särskilda handelsåtgärder för länder och territorier som deltar i eller är knutna till Europeiska unionens stabiliserings- och associeringsprocess samt om ändring av förordning (EG) nr 2820/98 och om upphävande av förordningarna (EG) nr 1763/1999 och (EG) nr 6/2000 ⁽⁶⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2563/2000 ⁽⁷⁾.

- (3) Förordning (EG) nr 1498/1999 bör alltså ändras.
- (4) De åtgärder som förskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) 1498/1999 ändras på följande sätt:

a) Följande två punkter skall införas i artikel 7 första stycket:

- "6. senast den tionde dagen i varje månad för den föregående månaden översända uppgifter om de produktkvantiteter för vilka importlicenser har utfärdats enligt kommissionens förordning (EG) nr 2414/98 ^(*), fördelade på nummer i Kombinerade nomenklaturen och kod för ursprungsland (kommunikationsdatakod för IDES: 6).
7. senast den tionde dagen i varje månad för den föregående månaden översända uppgifter om de produktkvantiteter för vilka importlicenser har utfärdats enligt rådets förordning (EG) nr 2007/2000 ^(**), fördelade på nummer i Kombinerade nomenklaturen och kod för ursprungsland (kommunikationsdatakod för IDES: 6).

^(*) EGT L 299, 10.11.1998, s. 7.^(**) EGT L 240, 23.9.2000, s. 1."

b) Följande artikel skall införas.

"Artikel 7a

Medlemsstaterna skall senast den 31 maj 2001 till kommissionen översända de uppgifter som avses i artikel 7.6 och 7.7, med separat redovisning för januari, februari respektive mars 2001."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2001.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 10.⁽³⁾ EGT L 174, 9.7.1999, s. 3.⁽⁴⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 79.⁽⁵⁾ EGT L 299, 10.11.1998, s. 7.⁽⁶⁾ EGT L 240, 23.9.2000, s. 1.⁽⁷⁾ EGT L 295, 23.11.2000, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 733/2001

av den 11 april 2001

om ändring av förordning (EG) nr 180/2001 beträffande undantag från tillämpningsföreskrifterna i rådets förordning (EG) nr 1251/1999 när det gäller arealuttag till följd av svåra klimatförhållanden i vissa regioner i gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1251/1999 av den 17 maj 1999 om upprättande av ett stödsystem för producenter av vissa jordbruksgrödor ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1672/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 9 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Rätten till arealersättning inom ramen för huvudregeln i artikel 2.3 i förordning (EG) nr 1251/1999 förutsätter ett obligatoriskt arealuttag.
- (2) I de tillämpningsföreskrifter som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2316/1999 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 556/2001 ⁽⁴⁾, anges att uttagsperioden måste inledas senast den 15 januari och att all jordbruksproduktion är förbjuden på uttagen mark.
- (3) Genom de undantag som i kommissionens förordning (EG) nr 180/2001 ⁽⁵⁾ beviljas från förordning (EG) nr 2316/1999, ändrad genom förordning (EG) nr 546/2001 ⁽⁶⁾, får producenterna, till följd av svåra klimatförhållanden inleda skörden av vissa grödor senast den 31 mars 2001. De aktuella arealerna får ändå betraktas som

uttagna, på villkor att producenten kan bevisa att tillämpliga villkor är uppfyllda.

- (4) Till följd av de ihållande regnen i vissa områden i gemenskapen bör förlängningen till och med den 30 april utvidgas till att omfatta samtliga grödor som normalt skördas före ingången av januari månad.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 1 i förordning (EG) nr 180/2001 skall andra strecksatsen ersättas med följande:

”— om skörden ägt rum, att denna utförts senast den 30 april 2001,”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 15 januari 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 13.

⁽³⁾ EGT L 280, 30.10.1999, s. 43.

⁽⁴⁾ EGT L 82, 22.3.2001, s. 13.

⁽⁵⁾ EGT L 27, 30.1.2001, s. 15.

⁽⁶⁾ EGT L 81, 21.3.2001, s. 22.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 734/2001
av den 11 april 2001
om fastställande av importtullar inom rissektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1667/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1503/96 av den 29 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2831/98 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl

- (1) I artikel 11 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importerats, skall de tullsatsen som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med en särskild procentsats, om det rör sig om råris eller helt slipat ris, minskat med cif-importpriset, om denna importtull inte överstiger tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 12.3 i förordning (EG) nr 3072/95 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av representativa priser för produkten i fråga på världsmarknaden eller på gemenskapens importmarknad för produkten.

- (3) I förordning (EG) nr 1503/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering som kan utgöra referenspris i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1503/96 under två veckor före nästa period för fastställande.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1503/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagorna i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom rissektorn som avses i artikel 11.1 och 11.2 i förordning (EG) nr 3072/95 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EGT L 351, 29.12.1998, s. 25.

BILAGA I

Importtullar vad gäller ris och brutet ris

(EUR/t)

KN-nummer	Importtull (°)				
	Tredje land (undantaget AVS och Bangladesh) (°)	AVS (¹) (²) (³)	Bangladesh (⁴)	Basmati från Indien och Pakistan (⁵)	Egypten (⁶)
1006 10 21	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	213,13	70,26	102,23	0,00	159,85
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	213,13	70,26	102,23	0,00	159,85
1006 30 21	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(⁷)	41,18	(⁷)		96,00

(¹) För import av ris med ursprung i och som kommer från AVS-länderna skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets ändrade förordning (EG) nr 1706/98 (EGT L 215, 1.8.1998, s. 12) och kommissionens förordning (EG) nr 2603/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 22).

(²) I enlighet med förordning (EEG) nr 1706/98, skall importtull inte tillämpas på produkter som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet och som direktimporteras till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(³) I artikel 11.3 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs importtullen för import av ris till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(⁴) För import av ris, undantaget brutet ris (KN-nummer 1006 40 00), med ursprung i Bangladesh skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EEG) nr 3491/90 (EGT L 337, 4.12.1990, s. 1) och kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 862/91 (EGT L 88, 9.4.1991, s. 7).

(⁵) Import av produkter med ursprung i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) skall befrias från importtull enligt artikel 101.1 i rådets ändrade beslut 91/482/EEG (EGT L 263, 19.9.1991, s. 1).

(⁶) Importtullen för råris av sorten Basmati med ursprung i Indien och Pakistan skall nedsättas med 250 EUR/t (artikel 4a i förordning (EG) nr 1503/96, ändrad).

(⁷) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

(⁸) För import av ris med ursprung i och som kommer från Egypten skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EG) nr 2184/96 (EGT L 292, 15.11.1996, s. 1) och kommissionens förordning (EG) nr 196/97 (EGT L 31, 1.2.1997, s. 53).

BILAGA II

Beräkning av importtull inom rissektorn

	Paddyris	Indicaris		Japonicaris		Brutet ris
		Råris	Helt slipat ris	Råris	Helt slipat ris	
1. Importtull (EUR/ton)	(¹)	213,13	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Beräkningsfaktorer:						
a) Cif-pris ARAG (EUR/ton)	—	327,50	253,43	245,95	252,28	—
b) Pris fritt ombord (EUR/ton)	—	—	—	212,41	218,74	—
c) Sjöfrakt (EUR/ton)	—	—	—	33,54	33,54	—
d) Källa	—	USDA och operatörer	USDA och operatörer	Operatörer	Operatörer	—

(¹) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 735/2001
av den 11 april 2001
om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1670/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 31.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 31 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att skillnaden mellan priserna i den internationella handeln på de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna på dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag inom ramen av avtal enligt artikel 300 i Anslutningsakten.
- (2) I förordning (EG) nr 1255/1999, fastställs att då exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i denna förordning, exporterade i naturligt tillstånd, slås fast skall hänsyn tas till följande:
 - Den befintliga situationen och den framtida utvecklingen med avseende på priser och tillgången på mjölk och mjölkprodukter på gemenskapsmarknaden, och priser på mjölk och mjölkprodukter i den internationella handeln.
 - Kostnader för saluförande och de mest förmånliga transportkostnaderna från gemenskapsmarknader till hamnar och andra utförselorter inom gemenskapen samt kostnader som uppstår vid saluförandet av varorna på marknaden i bestämmelselandet.
 - Målen med den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter, nämligen att säkerställa balansen och den naturliga pris- och handelsutvecklingen på denna marknad.
 - Begränsningar av de avtal som upprättats i enlighet med artikel 300 i Anslutningsakten.
 - Behovet att förhindra störningar på gemenskapsmarknaden.
 - Den ekonomiska aspekten av den planerade exporten.
- (3) Artikel 31.5 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställer att när priser inom gemenskapen bestäms skall hänsyn tas till de gällande priser som är mest förmånliga ur

exportsynpunkt och att när priser i den internationella handeln fastställs skall särskild hänsyn tas till

- a) de gällande priserna på marknaderna i tredje länder,
 - b) de förmånligaste importpriserna i sådana tredje länder som är bestämmelseländer för import från andra tredje länder,
 - c) de producentpriser som noterats i exporterande tredje länder, med hänsyn till eventuella subventioner som beviljas av dessa länder,
 - d) anbudspriserna fritt gemenskapens gräns.
- (4) I artikel 31.3 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att situationen på världsmarknaden eller de särskilda kraven på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i denna förordning beroende på produkternas destinationer.
 - (5) I artikel 31.3 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att förteckningen över produkter för vilka exportbidrag beviljas och bidragsbeloppen skall fastställas minst en gång var fjärde vecka. Bidragsbeloppet får emellertid förbli på samma nivå i mer än fyra veckor.
 - (6) I enlighet med artikel 16 i kommissionens förordning (EG) nr 174/1999 av den 26 januari 1999 om fastställande av särskilda tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 804/68 i fråga om exportlicenser och exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2884/2000 ⁽⁴⁾, skall bidraget som beviljas för mjölkprodukter med tillsats av socker vara lika med summan av två delar. Den ena skall avse kvantiteten mjölkprodukter och skall beräknas genom att basbeloppet multipliceras med den aktuella produktens innehåll av mjölkprodukter. Den andra skall avse kvantiteten tillsatt sackaros och skall beräknas genom att helproduktens sackarosinnehåll multipliceras med basbeloppet för det exportbidrag som gäller dagen för export av de produkter som avses i artikel 1.1 d i rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽⁵⁾. Den andra delen skall dock endast beräknas om den tillsatta sackarosen är framställd av sockerbetor eller -rör som skördats i gemenskapen.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 20, 27.1.1999, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 333, 29.12.2000, s. 76.

⁽⁵⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

- (7) I kommissionens förordning (EEG) nr 896/84 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 222/88 ⁽²⁾, fastställs ytterligare bestämmelser om beviljandet av exportbidrag vid övergången från ett regleringsår till ett annat. De bestämmelserna ger möjlighet att variera exportbidragen enligt produkternas framställningsdag.
- (8) För beräkningen av exportbidraget för bearbetad ost måste det fastställas att då kasein eller kaseinater tillsätts bör den kvantiteten inte beaktas.
- (9) Till följd av att de bestämmelser som anges ovan tillämpas på den nuvarande situationen på marknaden för mjölk och särskilt på noteringar eller priser för mjölkprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden bör exportbidraget vara det som anges i bilagan till denna förordning.

- (10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag som avses i artikel 31 i förordning (EG) nr 1255/1999 för produkter som exporteras i oförändrat tillstånd skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 april 2001.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 91, 1.4.1984, s. 71.

⁽²⁾ EGT L 28, 1.2.1988, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 11 april 2001 om fastställande av exportbidrag för mjölk och mjölkprodukter

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbelopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbelopp
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	2,327	0402 29 91 9000	A02	EUR/kg	0,6840
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	2,327	0402 29 99 9100	A02	EUR/kg	0,6840
0401 20 11 9100	970	EUR/100 kg	2,327	0402 29 99 9500	A02	EUR/kg	0,7450
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	3,597	0402 91 11 9370	A02	EUR/100 kg	9,30
0401 20 19 9100	970	EUR/100 kg	2,327	0402 91 19 9370	A02	EUR/100 kg	9,30
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	3,597	0402 91 31 9300	A02	EUR/100 kg	11,00
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	4,551	0402 91 39 9300	A02	EUR/100 kg	11,00
0401 20 99 9000	970	EUR/100 kg	4,551	0402 91 99 9000	A02	EUR/100 kg	41,60
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	10,50	0402 99 11 9350	A02	EUR/kg	0,2370
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	15,77	0402 99 19 9350	A02	EUR/kg	0,2370
0401 30 19 9700	970	EUR/100 kg	15,77	0402 99 31 9150	A02	EUR/kg	0,2470
0401 30 31 9100	A02	EUR/100 kg	38,32	0402 99 31 9300	A02	EUR/kg	0,2490
0401 30 31 9400	A02	EUR/100 kg	59,85	0402 99 31 9500	A02	EUR/kg	0,4290
0401 30 31 9700	A02	EUR/100 kg	66,00	0402 99 39 9150	A02	EUR/kg	0,2470
0401 30 39 9100	A02	EUR/100 kg	38,32	0403 90 11 9000	A02	EUR/100 kg	14,80
0401 30 39 9400	A02	EUR/100 kg	59,85	0403 90 13 9200	A02	EUR/100 kg	14,80
0401 30 39 9700	A02	EUR/100 kg	66,00	0403 90 13 9300	A02	EUR/100 kg	59,40
0401 30 91 9100	A02	EUR/100 kg	75,22	0403 90 13 9500	A02	EUR/100 kg	62,50
0401 30 91 9500	A02	EUR/100 kg	110,55	0403 90 13 9900	A02	EUR/100 kg	67,30
0401 30 99 9100	A02	EUR/100 kg	75,22	0403 90 19 9000	A02	EUR/100 kg	67,80
0401 30 99 9500	A02	EUR/100 kg	110,55	0403 90 33 9400	A02	EUR/kg	0,5940
0402 10 11 9000	A02	EUR/100 kg	15,00	0403 90 33 9900	A02	EUR/kg	0,6730
0402 10 19 9000	A02	EUR/100 kg	15,00	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	2,327
0402 10 91 9000	A02	EUR/kg	0,1500	0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	15,77
0402 10 99 9000	A02	EUR/kg	0,1500	0403 90 59 9310	A02	EUR/100 kg	38,32
0402 21 11 9200	A02	EUR/100 kg	15,00	0403 90 59 9340	A02	EUR/100 kg	59,20
0402 21 11 9300	A02	EUR/100 kg	59,90	0403 90 59 9370	A02	EUR/100 kg	59,20
0402 21 11 9500	A02	EUR/100 kg	63,20	0403 90 59 9510	A02	EUR/100 kg	59,20
0402 21 11 9900	A02	EUR/100 kg	68,00	0404 90 21 9120	A02	EUR/100 kg	12,80
0402 21 17 9000	A02	EUR/100 kg	15,00	0404 90 21 9160	A02	EUR/100 kg	15,00
0402 21 19 9300	A02	EUR/100 kg	59,90	0404 90 23 9120	A02	EUR/100 kg	15,00
0402 21 19 9500	A02	EUR/100 kg	63,20	0404 90 23 9130	A02	EUR/100 kg	59,90
0402 21 19 9900	A02	EUR/100 kg	68,00	0404 90 23 9140	A02	EUR/100 kg	63,20
0402 21 91 9100	A02	EUR/100 kg	68,40	0404 90 23 9150	A02	EUR/100 kg	68,00
0402 21 91 9200	A02	EUR/100 kg	69,00	0404 90 29 9110	A02	EUR/100 kg	68,40
0402 21 91 9350	A02	EUR/100 kg	69,70	0404 90 29 9115	A02	EUR/100 kg	69,00
0402 21 91 9500	A02	EUR/100 kg	76,20	0404 90 29 9125	A02	EUR/100 kg	69,70
0402 21 99 9100	A02	EUR/100 kg	68,40	0404 90 29 9140	A02	EUR/100 kg	76,20
0402 21 99 9200	A02	EUR/100 kg	69,00	0404 90 81 9100	A02	EUR/kg	0,1500
0402 21 99 9300	A02	EUR/100 kg	69,70	0404 90 83 9110	A02	EUR/kg	0,1500
0402 21 99 9400	A02	EUR/100 kg	74,50	0404 90 83 9130	A02	EUR/kg	0,5990
0402 21 99 9500	A02	EUR/100 kg	76,20	0404 90 83 9150	A02	EUR/kg	0,6320
0402 21 99 9600	A02	EUR/100 kg	82,70	0404 90 83 9170	A02	EUR/kg	0,6800
0402 21 99 9700	A02	EUR/100 kg	86,30	0404 90 83 9936	A02	EUR/kg	0,2370
0402 21 99 9900	A02	EUR/100 kg	90,50	0405 10 11 9500	L05	EUR/100 kg	165,85
0402 29 15 9200	A02	EUR/kg	0,1500	0405 10 11 9700	L05	EUR/100 kg	170,00
0402 29 15 9300	A02	EUR/kg	0,5990	0405 10 19 9500	L05	EUR/100 kg	165,85
0402 29 15 9500	A02	EUR/kg	0,6320	0405 10 19 9700	L05	EUR/100 kg	170,00
0402 29 15 9900	A02	EUR/kg	0,6800	0405 10 30 9100	L05	EUR/100 kg	165,85
0402 29 19 9300	A02	EUR/kg	0,5990	0405 10 30 9300	L05	EUR/100 kg	170,00
0402 29 19 9500	A02	EUR/kg	0,6320	0405 10 30 9700	L05	EUR/100 kg	170,00
0402 29 19 9900	A02	EUR/kg	0,6800	0405 10 50 9300	L05	EUR/100 kg	170,00

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidrags- belopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidrags- belopp
0405 10 50 9500	L05	EUR/100 kg	165,85		L03	EUR/100 kg	—
0405 10 50 9700	L05	EUR/100 kg	170,00		A24	EUR/100 kg	31,87
0405 10 90 9000	L05	EUR/100 kg	176,22		L04	EUR/100 kg	31,87
0405 20 90 9500	L05	EUR/100 kg	155,49		400	EUR/100 kg	—
0405 20 90 9700	L05	EUR/100 kg	161,71		A01	EUR/100 kg	31,87
0405 90 10 9000	L05	EUR/100 kg	216,00	0406 10 20 9870	A00	EUR/100 kg	—
0405 90 90 9000	L05	EUR/100 kg	170,00	0406 10 20 9900	A00	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9230	L02	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9913	L02	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	37,68		A24	EUR/100 kg	58,77
	L04	EUR/100 kg	37,68		L04	EUR/100 kg	58,77
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	23,80
	A01	EUR/100 kg	37,68		A01	EUR/100 kg	58,77
0406 10 20 9290	L02	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9915	L02	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	35,05		A24	EUR/100 kg	77,56
	L04	EUR/100 kg	35,05		L04	EUR/100 kg	77,56
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	31,70
	A01	EUR/100 kg	35,05		A01	EUR/100 kg	77,56
0406 10 20 9300	L02	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9917	L02	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	15,39		A24	EUR/100 kg	82,41
	L04	EUR/100 kg	15,39		L04	EUR/100 kg	82,41
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	33,70
	A01	EUR/100 kg	15,39		A01	EUR/100 kg	82,41
0406 10 20 9610	L02	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9919	L02	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	51,11		A24	EUR/100 kg	92,10
	L04	EUR/100 kg	51,11		L04	EUR/100 kg	92,10
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	37,60
	A01	EUR/100 kg	51,11		A01	EUR/100 kg	92,10
0406 10 20 9620	L02	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9990	A00	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9710	L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	51,83		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	51,83		A24	EUR/100 kg	14,50
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,74
	A01	EUR/100 kg	51,83		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9630	L02	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9730	A01	EUR/100 kg	14,50
	L03	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	57,86		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	57,86		A24	EUR/100 kg	21,28
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	11,34
	A01	EUR/100 kg	57,86		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9640	L02	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9910	A01	EUR/100 kg	21,28
	L03	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	85,03		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	85,03		A24	EUR/100 kg	14,50
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,74
	A01	EUR/100 kg	85,03		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9650	L02	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9930	A01	EUR/100 kg	14,50
	L03	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	70,86		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	70,86		A24	EUR/100 kg	21,28
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	11,34
	A01	EUR/100 kg	70,86		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9660	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9950	A01	EUR/100 kg	21,28
0406 10 20 9830	L02	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	26,28		A24	EUR/100 kg	30,95
	L04	EUR/100 kg	26,28		L04	EUR/100 kg	16,51
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	26,28		A01	EUR/100 kg	30,95
0406 10 20 9850	L02	EUR/100 kg	—				

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidrags- belopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidrags- belopp
0406 30 39 9500	L02	EUR/100 kg	—	0406 90 23 9900	L04	EUR/100 kg	102,90
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	33,50
	A24	EUR/100 kg	21,28		A01	EUR/100 kg	117,54
	L04	EUR/100 kg	11,34		L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	21,28		A24	EUR/100 kg	103,92
0406 30 39 9700	L02	EUR/100 kg	—	0406 90 25 9900	L04	EUR/100 kg	90,36
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	30,95		A01	EUR/100 kg	103,92
	L04	EUR/100 kg	16,51		L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	30,95		A24	EUR/100 kg	102,80
0406 30 39 9930	L02	EUR/100 kg	—	0406 90 27 9900	L04	EUR/100 kg	89,77
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	30,95		A01	EUR/100 kg	102,80
	L04	EUR/100 kg	16,51		L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	30,95		A24	EUR/100 kg	93,10
0406 30 39 9950	L02	EUR/100 kg	—	0406 90 31 9119	L04	EUR/100 kg	81,30
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	35,00		A01	EUR/100 kg	93,10
	L04	EUR/100 kg	18,67		L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	35,00		A24	EUR/100 kg	85,71
0406 30 90 9000	L02	EUR/100 kg	—	0406 90 33 9119	L04	EUR/100 kg	74,72
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	19,20
	A24	EUR/100 kg	36,72		A01	EUR/100 kg	85,71
	L04	EUR/100 kg	19,58		L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	36,72		A24	EUR/100 kg	85,71
0406 40 50 9000	L02	EUR/100 kg	—	0406 90 33 9919	L04	EUR/100 kg	74,72
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	19,20
	A24	EUR/100 kg	90,00		A01	EUR/100 kg	85,71
	L04	EUR/100 kg	90,00		L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	90,00		A24	EUR/100 kg	78,60
0406 40 90 9000	L02	EUR/100 kg	—	0406 90 33 9951	L04	EUR/100 kg	68,29
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	92,42		A01	EUR/100 kg	78,60
	L04	EUR/100 kg	92,42		L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	92,42		A24	EUR/100 kg	78,66
0406 90 13 9000	L02	EUR/100 kg	—	0406 90 35 9190	L04	EUR/100 kg	68,98
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	116,37		A01	EUR/100 kg	78,66
	L04	EUR/100 kg	101,62		L02	EUR/100 kg	33,29
	400	EUR/100 kg	45,30		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	116,37		A24	EUR/100 kg	121,56
0406 90 15 9100	L02	EUR/100 kg	—	0406 90 35 9990	L04	EUR/100 kg	105,71
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	46,20
	A24	EUR/100 kg	120,25		A01	EUR/100 kg	121,56
	L04	EUR/100 kg	105,01		L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	46,70		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	120,25		A24	EUR/100 kg	121,56
0406 90 17 9100	L02	EUR/100 kg	—	0406 90 37 9000	L04	EUR/100 kg	105,71
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	30,20
	A24	EUR/100 kg	120,25		A01	EUR/100 kg	121,56
	L04	EUR/100 kg	105,01		L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	46,70		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	120,25		A24	EUR/100 kg	116,37
0406 90 21 9900	L02	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	101,62	
	L03	EUR/100 kg	—	400	EUR/100 kg	45,30	
	A24	EUR/100 kg	117,54	A01	EUR/100 kg	116,37	

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidrags- belopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidrags- belopp
0406 90 61 9000	L02	EUR/100 kg	47,01	0406 90 78 9500	400	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	105,98
	A24	EUR/100 kg	129,64		L02	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	112,00		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	43,00		A24	EUR/100 kg	104,35
0406 90 63 9100	A01	EUR/100 kg	129,64	L04	EUR/100 kg	91,91	
	L02	EUR/100 kg	42,83	400	EUR/100 kg	—	
	L03	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	104,35	
	A24	EUR/100 kg	128,55	0406 90 79 9900	L02	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	111,41	L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 63 9900	400	EUR/100 kg	48,10	A24	EUR/100 kg	86,27	
	A01	EUR/100 kg	128,55	L04	EUR/100 kg	75,02	
	L02	EUR/100 kg	34,22	400	EUR/100 kg	—	
	L03	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	86,27	
	A24	EUR/100 kg	124,18	0406 90 81 9900	L02	EUR/100 kg	—
0406 90 69 9100	L04	EUR/100 kg	107,11	L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	36,80	A24	EUR/100 kg	108,62	
	A01	EUR/100 kg	124,18	L04	EUR/100 kg	94,85	
	0406 90 69 9910	A00	EUR/100 kg	—	400	EUR/100 kg	35,80
	L02	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	108,62	
0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9910	L02	EUR/100 kg	33,32
	A24	EUR/100 kg	124,18	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	107,11	A24	EUR/100 kg	117,90	
	400	EUR/100 kg	36,80	L04	EUR/100 kg	102,43	
	A01	EUR/100 kg	124,18	400	EUR/100 kg	44,60	
0406 90 73 9900	L02	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	117,90	
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9991	L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	106,91	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	93,28	A24	EUR/100 kg	117,90	
	400	EUR/100 kg	39,60	L04	EUR/100 kg	102,43	
0406 90 75 9900	A01	EUR/100 kg	106,91	400	EUR/100 kg	30,20	
	L02	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	117,90	
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9995	L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	108,07	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	93,90	A24	EUR/100 kg	108,07	
0406 90 76 9300	400	EUR/100 kg	16,70	L04	EUR/100 kg	93,90	
	A01	EUR/100 kg	108,07	400	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	108,07	
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9999	A00	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	96,98	0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9300	L04	EUR/100 kg	84,68	0406 90 86 9200	L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—	L03	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	96,98	A24	EUR/100 kg	102,23	
	L02	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	86,17	
	L03	EUR/100 kg	—	400	EUR/100 kg	20,80	
0406 90 76 9400	A24	EUR/100 kg	108,62	A01	EUR/100 kg	102,23	
	L04	EUR/100 kg	94,85	0406 90 86 9300	L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	17,40	L03	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	108,62	A24	EUR/100 kg	103,32	
	L02	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	87,41	
0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—	400	EUR/100 kg	22,80	
	A24	EUR/100 kg	102,45	A01	EUR/100 kg	103,32	
	L04	EUR/100 kg	90,24	0406 90 86 9400	L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	17,40	L03	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	102,45	A24	EUR/100 kg	108,62	
0406 90 78 9100	L02	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	92,87	
	L03	EUR/100 kg	—	400	EUR/100 kg	25,80	
	A24	EUR/100 kg	102,26	A01	EUR/100 kg	108,62	
	L04	EUR/100 kg	87,50	0406 90 86 9900	L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—	L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 78 9300	A01	EUR/100 kg	102,26	A24	EUR/100 kg	117,90	
	L02	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	102,43	
	L03	EUR/100 kg	—	400	EUR/100 kg	30,20	
	A24	EUR/100 kg	105,98	A01	EUR/100 kg	117,90	
	L04	EUR/100 kg	92,78				

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidrags- belopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidrags- belopp
0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
0406 90 87 9200	L02	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	45,63
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9973	L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	85,19		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	71,81		A24	EUR/100 kg	104,74
	400	EUR/100 kg	18,60		L04	EUR/100 kg	91,46
	A01	EUR/100 kg	85,19		400	EUR/100 kg	18,10
0406 90 87 9300	L02	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9974	A01	EUR/100 kg	104,74
	L03	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	94,89		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	80,27		A24	EUR/100 kg	113,19
	400	EUR/100 kg	21,00		L04	EUR/100 kg	99,26
	A01	EUR/100 kg	94,89		400	EUR/100 kg	18,10
0406 90 87 9400	L02	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	A01	EUR/100 kg	113,19
	L03	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	96,33		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	82,36		A24	EUR/100 kg	114,45
	400	EUR/100 kg	23,00		L04	EUR/100 kg	101,25
	A01	EUR/100 kg	96,33		400	EUR/100 kg	24,00
0406 90 87 9951	L02	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	A01	EUR/100 kg	114,45
	L03	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	106,68		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	93,15		A24	EUR/100 kg	103,92
	400	EUR/100 kg	31,80		L04	EUR/100 kg	90,36
	A01	EUR/100 kg	106,68		400	EUR/100 kg	18,10
0406 90 87 9971	L02	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100	A01	EUR/100 kg	103,92
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9300	A00	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	106,68		L02	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	93,15		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	25,80		A24	EUR/100 kg	83,50
	A01	EUR/100 kg	106,68		L04	EUR/100 kg	70,90
0406 90 87 9972	A24	EUR/100 kg	45,63		400	EUR/100 kg	22,80
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	83,50
	L04	EUR/100 kg	39,68				

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14).

De övriga destinationerna är fastställda på följande sätt:

L02 Schweiz, Liechtenstein.

L03 Ceuta, Melilla, Island, Norge, Andorra, Gibraltar, Heliga Stolen (f.d. Vatikanstaten), Malta, Turkiet, Estland, Lettland, Litauen, Polen, Tjeckiska republiken, Slovakien, Ungern, Rumänien, Bulgarien, Kanada, Cypern, Australien och Nya Zeeland.

L04 Albanien, Slovenien, Kroatien, Bosnien och Hercegovina, Jugoslavien, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

L05 alla destinationer med undantag av Polen och Amerikas förenta stater.

*970 omfattar den export som anges i artikel 36.1 a och 36.1 c och artikel 44.1 a och 44.1 b i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 (EGT L 102, 17.4.1999, s. 11) samt export som genomförs på grundval av kontrakt med väpnade styrkor som är stationerade på en medlemsstats territorium men under annans fana".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 736/2001

av den 11 april 2001

om i vilken utsträckning de ansökningar om importlicens som inlämnats i april 2001 kan beviljas för import av unga handjur av nötkreatur avsedda för gödning

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 885/2000 av den 28 april 2000 om öppnande och förvaltning av en tullkvot för import av unga handjur av nötkreatur avsedda för gödning (1 juli 2000–30 juni 2001) ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.3 andra stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 8.1 i förordning (EG) nr 885/2000 föreskrivs att de kvantiteter för vilka ingen ansökan om importlicens lämnats in per den 28 februari 2001 skall omfördelas.
- (2) I artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 489/2001 ⁽²⁾ fastställs vilka kvantiteter unga handjur av nötkreatur avsedda för gödning som kan importeras

under särskilda villkor fram till och med den 30 juni 2001.

- (3) De kvantiteter för vilka det ansökts om importlicens överskrider de tillgängliga kvantiteterna. I sådana fall bör de kvantiteter som ansökningarna avser minskas proportionellt i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 8.5 och 4.3 andra stycket i förordning (EG) nr 885/2000.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Alla ansökningar om importlicens som lämnats in i enlighet med bestämmelserna i artikel 8 i förordning (EG) nr 885/2000 skall godkännas för 0,1284 % av de kvantiteter som ansökan avser.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 104, 29.4.2000, s. 39.

⁽²⁾ EGT L 69, 10.3.2001, s. 16.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 737/2001

av den 11 april 2001

om ändring av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 18.5 a och artikel 18.15 i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) De exportbidragssatser som från och med den 1 april 2001 gäller för de produkter som förtecknas i bilagan, och som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget, fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 642/2001 ⁽³⁾.

- (2) Tillämpningen av de bestämmelser och kriterier som fastställs i förordning (EG) nr 642/2001 på den information som kommissionen för närvarande har tillgång till, medför att de exportbidrag som för närvarande gäller bör ändras i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidragssatser som fastställs i förordning (EG) nr 642/2001 ändras i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 april 2001.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 11 april 2001 om ändring av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

Produkt	Bidragssats i EUR/100 kg	
	vid förutfastställelse av bidrag	annan
Vitt socker:	40,10	40,10

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 91, 31.3.2001, s. 32.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 738/2001**av den 11 april 2001****om ändring av exportbidragen för sirap och vissa andra sockerprodukter som exporteras i obearbetat skick**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000⁽²⁾ särskilt artikel 18.5 tredje stycket i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) Exportbidragen för sirap och vissa andra sockerprodukter fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2624/2000⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2800/2000⁽⁴⁾.
- (2) Tillämpningen av bestämmelserna och kriterierna i förordning (EG) nr 2624/2000, i dess ändrade lydelse, på de uppgifter som kommissionen har tillgång till

innebär att de nu gällande exportbidragen bör ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag som skall beviljas för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 d, f och g i förordning (EG) nr 2038/1999, exporterade i obearbetat skick, och som fastställs i bilagan till förordning (EG) nr 2624/2000 skall ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 302, 1.12.2000, s. 21.

⁽⁴⁾ EGT L 324, 21.12.2000, s. 33.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 11 april 2001 om ändring av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter som exporteras i obearbetat skick

KN-nr	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1702 40 10 9100	A00	EUR/100 kg torrvara	40,10 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	A00	EUR/100 kg torrvara	40,10 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	A00	EUR/100 kg torrvara	76,19 ⁽⁴⁾
1702 60 95 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4010 ⁽¹⁾
1702 90 30 9000	A00	EUR/100 kg torrvara	40,10 ⁽²⁾
1702 90 60 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4010 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4010 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4010 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
2106 90 30 9000	A00	EUR/100 kg torrvara	40,10 ⁽²⁾
2106 90 59 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4010 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Basbeloppet skall inte tillämpas på sirap med en renhetsgrad som understiger 85 % (förordning (EG) nr 2135/95). Sackaroshalten fastställs i enlighet med artikel 13 i förordning (EG) nr 2135/95.

⁽²⁾ Tillämpas endast på de produkter som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 2135/95.

⁽³⁾ Basbeloppet tillämpas inte på den produkt som avses i punkt 2 i bilagan till förordning (EEG) nr 3513/92 (EGT L 355, 5.12.1992, s. 12).

⁽⁴⁾ Tillämpas endast på de produkter som avses i artikel 6 i förordning (EG) nr 2135/95.

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 739/2001

av den 11 april 2001

om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000⁽²⁾, särskilt artikel 18.5 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) Exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 554/2001⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 636/2001⁽⁴⁾.
- (2) Tillämpningen av de närmare bestämmelserna i förordning (EG) nr 554/2001 på de uppgifter som kommissionen har kännedom om medför att de nu gällande

exportbidragen bör ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 2038/1999, odenaturerade och exporterade i obearbetat skick, fastställdes i bilagan till förordning (EG) nr 554/2001 och skall ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 82, 22.3.2001, s. 10.

⁽⁴⁾ EGT L 91, 31.3.2001, s. 24.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 11 april 2001 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	36,89 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	36,09 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	36,89 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	36,09 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4010
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	40,10
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	40,10
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	40,10
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4010

⁽¹⁾ Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 19.4 i rådets förordning (EG) nr 2038/1999.

⁽²⁾ Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 740/2001**av den 11 april 2001****om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av produkter inom sockersektorn med undantag av melass ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 624/98 ⁽⁴⁾, särskilt andra stycket i artikel 1.2 och artikel 3.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar fastställs genom kommissionens förordning (EG) nr

1411/2000 ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 611/2001 ⁽⁶⁾.

- (2) I enlighet med de regler och villkor för fastställande som anges i förordning (EG) nr 1423/95 medför de uppgifter som kommissionen har kännedom om att de belopp som nu är i kraft bör ändras enligt bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1423/95 skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT L 85, 20.3.1998, s. 5.

⁽⁵⁾ EGT L 161, 1.7.2000, s. 22.

⁽⁶⁾ EGT L 90, 30.3.2001, s. 20.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 11 april 2001 om ändring av de representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	24,57	4,01
1701 11 90 ⁽¹⁾	24,57	9,25
1701 12 10 ⁽¹⁾	24,57	3,82
1701 12 90 ⁽¹⁾	24,57	8,82
1701 91 00 ⁽²⁾	27,14	11,66
1701 99 10 ⁽²⁾	27,14	7,14
1701 99 90 ⁽²⁾	27,14	7,14
1702 90 99 ⁽³⁾	0,27	0,38

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 (EGT L 89, 10.4.1968, s. 3), såsom den ändrats.

⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 793/72 (EGT L 94, 21.4.1972, s. 1).

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 741/2001
av den 11 april 2001
om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2235/2000⁽⁴⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 10 i förordning (EEG) nr 1766/92 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importerar, skall de tullsatser som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med 55 %, minskat med det cif-importpris som gäller för försändelsen i fråga. Denna tull får emellertid inte vara högre än tullsatsen enligt Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 10.3 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av de represen-

tativa priserna för produkten i fråga på världsmarknaden.

- (3) I förordning (EG) nr 1249/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering för referenssort som avses i bilaga II i förordning (EG) nr 1249/96 under två veckor före nästa period för fastställande.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de representativa marknadskurser som fastställs under en referensperiod för de flytande valutorna fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1249/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagan i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom spannmålssektorn som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EGT L 256, 10.10.2000, s. 13.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import som sker land-, flod- eller havsvägen från hamnar i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön (EUR/ton)	Tull på import som sker luft- eller havsvägen från övriga hamnar ⁽²⁾ (EUR/ton)
1001 10 00	Durumvete av hög kvalitet	0,00	0,00
	av medelhög kvalitet ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	1,59	0,00
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	1,59	0,00
	av medelhög kvalitet	27,49	17,49
	av låg kvalitet	57,73	47,73
1002 00 00	Råg	42,88	32,88
1003 00 10	Korn, för utsäde	42,88	32,88
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	42,88	32,88
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	68,43	58,43
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	68,43	58,43
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	42,88	32,88

⁽¹⁾ För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet för durumvete av medelhög kvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1249/96, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

⁽²⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽³⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 24 eller 8 EUR/ton.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar

(perioden 30.3.2001–10.4.2001)

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	medelhög kvalitet (*)	US barley 2
Notering (euro/ton)	129,72	126,24	107,30	92,34	215,02 (**)	205,02 (**)	125,32 (**)
Tillägg för golfen (euro/ton)	41,11	16,98	5,67	9,93	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (euro/ton)	17,86	—	—	—	—	—	—

(*) Negativt bidrag (discount) på 10 euro per ton (artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1249/96).

(**) Fob Golfen/Duluth.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen–Rotterdam: 19,48 euro/ton, Stora sjöarna–Rotterdam: 29,90 euro/ton.

3. Tillskott avseende artikel 4.2, tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 euro/ton (HRW2)
0,00 euro/ton (SRW2).

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 29 mars 2001

om godkännande av laboratorier för kontroll av rabiesvaccineringens effektivitet hos vissa köttätande husdjur

[delgivet med nr K(2001) 951]

(Text av betydelse för EES)

(2001/296/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 2000/258/EG av den 20 mars 2000 om att utse ett särskilt institut med ansvar för att fastställa de kriterier som behövs för att standardisera serologiska tester för kontroll av rabiesvaccins effektivitet⁽¹⁾, särskilt artikel 5.2 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I rådets direktiv 92/65/EEG⁽²⁾ fastställs ett alternativt system som kan ersätta karantän vid införsel av vissa köttätande husdjur till vissa medlemsstater där rabies inte förekommer. En förutsättning är dock att vaccinationens effektivitet kontrolleras genom antikroppstitering.
- (2) Laboratoriet AFSSA i Nancy i Frankrike utses genom direktiv 2000/258/EG till särskilt institut med ansvar för att fastställa de kriterier som behövs för att standardisera serologiska tester för kontroll av rabiesvaccineringens effektivitet.
- (3) Inom ramen för de alternativa åtgärder som skall tillämpas i stället för karantän har ett kontrollförfarande fastställts för att bedöma kvaliteten på den antikroppstitering som utförs på köttätande husdjur som vaccinerats mot rabies.
- (4) Laboratoriet AFSSA i Nancy måste genomföra det fastställda kontrollförfarandet för att bedöma om laboratorier kan godkännas för serologisk titrering på vissa köttätande djur som vaccinerats mot rabies.

- (5) Flera medlemsstater har lämnat ansökningar om godkännande av laboratorier som skall genomföra analyser för att kontrollera rabiesvaccinets effektivitet hos vissa köttätande husdjur.
- (6) Laboratoriet AFSSA i Nancy har gjort en bedömning av medlemsstaternas ansökningar och sänt resultatet av bedömningen till kommissionen.
- (7) Kommissionen kan på grundval av bedömningsresultaten göra en förteckning över de laboratorier som har godkänts för serologisk titrering av köttätare som vaccinerats mot rabies.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilagan anges de laboratorier som föreslagits av medlemsstaterna och som har bemyndigats att utföra analyser i syfte att kontrollera rabiesvaccineringens effektivitet hos vissa köttätande husdjur.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 mars 2001.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 79, 30.3.2000, s. 40.

⁽²⁾ EGT L 268, 14.9.1992, s. 54.

BILAGA

LABORATORIER

Belgien

Institut Pasteur de Bruxelles
642 Rue Engeland
B-1180 Bruxelles

Danmark

Danish Veterinary Institute for Virus Research
Lindholm
DK-4771 Kalvehave

Tyskland

1. Institut für Virologie, Fachbereich Veterinärmedizin, Justus-Liebig-Universität Giessen
Frankfurter Straße 107
D-35392 Giessen
2. Eurovir Hygiene-Institut
Dr. Thraenhard
Biotechnologiepark
D-14943 Luchenwalde
3. Landesuntersuchungsamt für das Gesundheitswesen Südbayern
Veterinärstraße 2
D-85764 Obersleißheim

Grekland

Center of Athens Veterinary Institutions Virus Department
25, Neapoleos Str
GR-153 10 Ag. Paraskevi, Athens

Spanien

Laboratorio Central de Veterinaria de Santa Fe
Camino del Jau, s/n
E-18320 Santa Fe (Granada))

Frankrike

1. AFSSA Nancy
Domaine de Pixérécourt
BP 9
F-54220 Malzeville
2. Laboratoire vétérinaire dDépartement de la Haute Garonne
78 rue Boudou
F-31140 Launaguet
3. Laboratoire Départemental de la Sarthe
128 rue de Beaugé
F-72018 Le Mans Cedex 2

Italien

1. Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie
Via Romea 14/A
I-35020 Legnaro (PD)
2. Istituto Zooprofilattico Sperimentale dell'Abruzzo e del Molise
Via Campio Boario
I-64100 Teramo

Österrike

Bundesanstalt für Veterinärmedizinische Untersuchung Mödling
Robert-Koch-Gasse 17
A-2340 Mödling

Finland

National Veterinary and Food Research Institute
PL 368 (Hämeentie 57)
FIN-00231 Helsinki

Sverige

National Veterinary Institute
BMC, Box 585
S-751 23 Uppsala

Förenade kungariket

Veterinary Laboratories Agency
Virology Department
Woodaan Lane, New Haw, Addelstone
Surrey, KT15 3NB
United Kingdom

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 30 mars 2001

om ändring av beslut 1999/283/EG om djurhälsovillkor och utfärdande av veterinärintyg för import av färskt kött från vissa afrikanska länder, för att ta hänsyn till djurhälsoläget i Swaziland

[delgivet med nr K(2001) 963]

(Text av betydelse för EES)

(2001/297/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 72/462/EEG av den 12 december 1972 om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, får och getter, svin och färskt kött eller köttprodukter ⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 97/79/EG ⁽²⁾, särskilt artikel 14.3 och artikel 22 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bestämmelser om djurhälsovillkor och utfärdande av veterinärintyg för import av färskt kött från vissa afrikanska länder fastställs i kommissionens beslut 1999/283/EG ⁽³⁾, senast ändrat genom beslut 2001/164/EG ⁽⁴⁾.
- (2) Import av färskt kött från Swaziland har varit möjlig alltsedan Europeiska gemenskapen erkänt landet som officiellt fritt från mul- och klövsjuka.
- (3) Den 22 december 2000 bekräftades ett utbrott av mul- och klövsjuka i Zinyane Dip Tank i norra Hhohho-regionen, som ligger i en tidigare sjukdomsfri del av Swaziland.
- (4) Den epidemiologiska situationen gör det omöjligt att genom regionala åtgärder se till att en del av landet kan förklaras fritt från mul- och klövsjuka.

- (5) Denna situation kan utgöra ett allvarligt hot mot gemenskapens boskapsbestånd genom att produkter från klövdjur importeras.
- (6) Importen från Swaziland till EG av kött från arter som kan drabbas av mul- och klövsjuka bör avbrytas.
- (7) Beslut 1999/283/EG måste därför ändras.
- (8) Det här beslutet skall omprövas med hänsyn till eventuella förändringar i sjukdomsläget.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga II till beslut 1999/283/EG skall ersättas med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 30 mars 2001.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 302, 31.12.1972, s. 28.

⁽²⁾ EGT L 24, 30.1.1998, s. 31.

⁽³⁾ EGT L 110, 28.4.1999, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT L 58, 28.2.2001, s. 40.

BILAGA

"BILAGA II

FÖRLAGOR TILL DE DJURHÄLSOINTYG SOM SKALL INKRÄVAS

Land	Kod	Färskt kött avsett som livsmedel								Färskt kött ej avsett som livsmedel
		Nötkött		Griskött		Får-/getkött		Kött av hästdjur		
		IF ⁽¹⁾	TG ⁽²⁾	IF ⁽¹⁾	TG ⁽²⁾	IF ⁽¹⁾	TG ⁽²⁾	IF ⁽¹⁾	TG ⁽²⁾	
Botswana	BW	—		—		—		D		—
	BW-01	A	a	—		C	a	D		—
Marocko	MA	—		—		—		D		—
Madagaskar	MG	—		—		—		—		—
Namibia	NA	—		—		—		D		—
	NA-01	A	a	—		C	a	D		—
Swaziland	SZ	—		—		—		D		—
	SZ-01	—		—		—		D		—
Sydafrika	ZA	—		—		—		D		—
	ZA-01	A	a	—		C	a	D		—
Zimbabwe	ZW	—		—		—		—		—
	ZW-01	A	a, c	—		—		—		—

⁽¹⁾ IF: Intyg förläggare som skall fyllas i. Bokstäverna (A, B, C, D) i tabellen avser de förläggare till djurhälsogarantier som beskrivs i bilaga III till beslut 1999/283/EG, som skall tillämpas för varje produkt och ursprung i enlighet med artikel 2 i detta beslut. Tankstreck '—' betyder att import inte är tillåten.

⁽²⁾ TG: Tilläggsgarantier. Bokstäverna (a, b, c, d) i tabellen avser de tilläggsgarantier som det exporterande landet skall ge i enlighet med bilaga IV. Dessa tilläggsgarantier skall exportlandet föra in i avdelning V i var och en av intyg förläggarna i bilaga III."

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 30 mars 2001

om ändring av bilagorna till rådets direktiv 64/432/EEG, 90/426/EEG, 91/68/EEG, 92/65/EEG och till kommissionens beslut 94/273/EG beträffande skyddet av djur under transport

[delgivet med nr K(2001) 965]

(Text av betydelse för EES)

(2001/298/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/628/EEG av den 19 november 1991 om skydd av djur vid transport och om ändring av direktiv 90/425/EEG och 91/496/EEG⁽¹⁾, ändrat genom direktiv 95/29/EG⁽²⁾, särskilt artikel 6.2 i detta,med beaktande av rådets direktiv 92/65/EEG⁽³⁾ av den 13 juli 1992 om fastställande av djurhälsokrav i handeln inom och importen till gemenskapen av djur, sperma, ägg (ova) och embryon som inte faller under de krav som fastställs i de specifika gemenskapsregler som avses i bilaga A.I till direktiv 90/425/EEG, senast ändrat genom kommissionens beslut 95/176/EG⁽⁴⁾, särskilt artikel 10.3 a vii i detta, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen antog i enlighet med artikel 13.3 i direktiv 91/628/EEG av den 6 december 2000 en rapport⁽⁵⁾ om de erfarenheter som medlemsstaterna gjort efter genomförandet av rådets direktiv 95/29/EG av den 29 juni 1995 om ändring av direktiv 91/628/EEG om skydd av djur vid transport.
- (2) Mot bakgrund av slutsatserna i den rapporten och i synnerhet för att göra de veterinärer som ansvarar för utfärdandet av intyg uppmärksamma på deras ansvar när det gäller skydd av djur under transport, är det nödvändigt att komplettera hälsointygen för dessa djur.
- (3) Rådets direktiv 64/432/EEG av den 26 juni 1964 om djurhälsoproblem som påverkar handeln med nötkreatur

och svin inom gemenskapen⁽⁶⁾, senast ändrat genom beslut 2000/504/EG⁽⁷⁾, rådets direktiv 90/426/EEG av den 26 juni 1990 om djurhälsovillkor vid förflyttning och import av hästdjur från tredje land⁽⁸⁾, senast ändrat genom anslutningsakten⁽⁹⁾, rådets direktiv 91/68/EEG av den 28 januari 1991 om djurhälsovillkor för handeln med får och getter inom gemenskapen⁽¹⁰⁾, senast ändrat genom kommissionens beslut 94/953/EG⁽¹¹⁾, direktiv 92/65/EEG och kommissionens beslut 94/273/EG av den 18 april 1994 om veterinärintyg för utsläppande på marknaden i Förenade kungariket och Irland av hundar och katter som inte har sitt ursprung i dessa länder⁽¹²⁾, måste därför ändras i enlighet med detta.

- (4) Det ytterligare utlåtande som införs genom detta direktiv fritar inte transportörerna från deras skyldigheter enligt gemenskapens bestämmelser beträffande i synnerhet hälsotillståndet för djur som skall transporteras.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Bilagorna till direktiven 64/432/EEG, 90/426/EEG och 91/68/EEG skall ändras i enlighet med bilaga I till detta beslut.
2. Bilaga E till direktiv 92/65/EEG skall ersättas i enlighet med bilaga II till detta beslut.
3. Bilagan till beslut 94/273/EG skall ersättas i enlighet med bilaga III till detta beslut.

⁽⁶⁾ EGT L 121, 29.7.1964, s. 1977/64.⁽⁷⁾ EGT L 201, 9.8.2000, s. 6.⁽⁸⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 42.⁽⁹⁾ Akten om villkoren för Konungariket Norges, Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska unionen och om anpassning av fördragen, Bilaga I – Förteckning enligt artikel 29 i anslutningsakten – V. Jordbruk – E. Veterinärslagstiftning och zooteknisk lagstiftning (EGT C 241, 29.8.1994, s. 132).⁽¹⁰⁾ EGT L 46, 19.2.1991, s. 19.⁽¹¹⁾ EGT L 371, 31.12.1994, s. 14.⁽¹²⁾ EGT L 117, 7.5.1994, s. 37.⁽¹⁾ EGT L 340, 11.12.1991, s. 17.⁽²⁾ EGT L 148, 30.6.1995, s. 52.⁽³⁾ EGT L 268, 14.9.1992, s. 54.⁽⁴⁾ EGT L 117, 24.5.1995, s. 23.⁽⁵⁾ KOM(2000) 809.

Artikel 2

Detta beslut skall gälla djur för vilka intyg har utfärdats från och med den 31 juli 2001.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 30 mars 2001.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

1. Direktiv 64/432/EEG ändras på följande sätt:

Bilaga F skall ändras på följande sätt:

- a) I avsnitt C i mall 1 för hälsointyg skall följande punkt införas i den numrerade förteckningen över uppgifter som skall intygas:

"6. Vid besiktningen befann sig ovannämnda djur i ett hälsotillstånd som tillät den planerade transporten i enlighet med bestämmelserna i direktiv 91/628/EEG ⁽¹²⁾."

⁽¹²⁾ Detta utlåtande fritar inte transportörerna från deras skyldigheter enligt gemenskapens bestämmelser beträffande i synnerhet hälsotillståndet för djur som skall transporteras."

I de fall där bestämmelserna i beslut 2000/504/EG ⁽¹⁾ tillämpas, skall punkten ovan numreras som punkt 7.

- b) I avsnitt C i mall 2 för hälsointyg skall följande punkt införas i den numrerade förteckning över uppgifter som skall intygas:

"6. Vid besiktningen befann sig ovannämnda djur i ett hälsotillstånd som tillät den planerade transporten i enlighet med bestämmelserna i direktiv 91/628/EEG ⁽⁸⁾."

⁽⁸⁾ Detta utlåtande fritar inte transportörerna från deras skyldigheter enligt gemenskapens bestämmelser beträffande i synnerhet hälsotillståndet för djur som skall transporteras."

2. Direktiv 90/426/EEG ändras på följande sätt:

- a) I bilaga B skall följande punkt införas i försäkran:

"f) Det befann sig vid besiktningen i ett hälsotillstånd som tillät den planerade transporten i enlighet med bestämmelserna i direktiv 91/628/EEG ^(e)."

^(e) Detta utlåtande fritar inte transportörerna från deras skyldigheter enligt gemenskapens bestämmelser beträffande i synnerhet hälsotillståndet för djur som skall transporteras."

- b) I bilaga C i avsnitt IV i mallen för hälsointyg skall följande punkt införas:

"6. Det/de befann sig vid besiktningen i ett hälsotillstånd som tillät den planerade transporten i enlighet med bestämmelserna i direktiv 91/628/EEG ^(d)."

^(d) Detta utlåtande fritar inte transportörerna från deras skyldigheter enligt gemenskapens bestämmelser beträffande i synnerhet hälsotillståndet för djur som skall transporteras."

3. Direktiv 91/68/EEG ändras på följande sätt:

Bilaga E skall ändras på följande sätt:

Följande skall införas som

- punkt G i avsnitt V i förebild I för hälsointyg,
- punkt H i avsnitt V i förebild II för hälsointyg,
- punkt K i avsnitt V i förebild III för hälsointyg:

"De befann sig vid besiktningen i ett hälsotillstånd som tillät den planerade transporten i enlighet med bestämmelserna i direktiv 91/628/EEG ⁽³⁾."

⁽³⁾ Detta utlåtande fritar inte transportörerna från deras skyldigheter enligt gemenskapens bestämmelser beträffande i synnerhet hälsotillståndet för djur som skall transporteras."

⁽¹⁾ EGT L 201, 9.8.2000, s. 6.

BILAGA II

Bilaga E till direktiv 92/65/EEG skall ersättas enligt följande:

”BILAGA E

INTYG

1. Avsändare (fullständigt namn och adress):	HÄLSOINTYG	
	Nr	Original ^(a)
	2. Ursprungsmedlemsstat:	
3. Mottagare (fullständigt namn och adress):	4. BEHÖRIG MYNDIGHET:	
	5. Adress — till ursprunglig anläggning eller till officiellt godkänt ursprungligt organ, institut eller centrum ^(b) — till mottagande anläggning eller handlare eller till officiellt godkänt mottagande organ, institut eller centrum ^(b)	
6. Lastningsplats:		
7. Transportmedel:		
8. Djurart:		
9. Antal djur/kupor/eller drottningar (med skötare) ^(c) :		
10. Identifikation av sändningen:		
11. ATTESTERING ^(e) Härmed intygar jag att ovannämnda djur vid besiktningen befann sig i ett hälsotillstånd som tillät den planerade transporten i enlighet med bestämmelserna i direktiv 91/628/EEG ^(d) ^(e) . Utfärdat i , den		
		Underskrift:
Namn med stora bokstäver:		
Titel och befattning:		

^(a) Ett särskilt intyg skall utfärdas för varje sändning och originalet måste åtfölja sändningen till den slutliga bestämmelseorten. Intyget är giltigt i tio dagar.

^(b) Stryk det som inte gäller.

^(c) Skall fyllas i tidigast 24 timmar innan djuren lastas enligt artiklarna 5 till 11 i direktiv 92/65/EEG.

^(d) Detta utlåtande skall gälla följande arter: apor (*simiae* och *prosimiae*), andra arter av hov- och klövdjur än de som nämns i direktiven 64/432/EEG, 90/426/EEG och 91/68/EEG, hardjur, hundar och katter.

^(e) Detta utlåtande fritar inte transportörerna från deras skyldigheter enligt gemenskapens bestämmelser beträffande i synnerhet hälsotillståndet för djur som skall transporteras.”

BILAGA III

Bilagan till beslut 94/273/EG skall ersättas enligt följande:

"BILAGA

MALL

HÄLSOINTYG ⁽¹⁾

för utsläppande på marknaden i Förenade kungariket och Irland av hundar och katter som inte har sitt ursprung i dessa länder

HUNDAR/KATTER ⁽²⁾ ⁽³⁾

Avsändande medlemsstat:

I. Antal djur:

II. Identifikation av djur:

Antal djur	Arter/ras	Ålder eller födelsedatum	Kön	Färg	Pälsens typ och teckning	Nummer i implanterad transponder

III. Djurens ursprung

Den registrerade anläggningens adress:
.....

IV. Djurens destination

Djuren skall sändas
från:
(ort)

till:
(bestämmelseort)

per ⁽⁴⁾ järnväg, bil, flyg, båt/fartyg ⁽³⁾:

Avsändarens namn och adress:
.....

Mottagarens namn och adress:
.....

⁽¹⁾ Hälsointyg får endast utfärdas för djur som skall transporteras med samma transportmedel och som kommer från samma anläggning och skall sändas till samma mottagare.
⁽²⁾ Stryk det som inte är tillämpligt.
⁽³⁾ Intyget gäller endast för en djurart.
⁽⁴⁾ Ange registreringsnummer för lastbilar, skåpbilar och personbilar, flightnummer för flygplan, namnet för båt/fartyg, och vid järnvägstransport beräknad ankomstdag och ankomsttid.

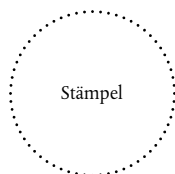
V. Hälsouppgifter

Härmed intygar jag att de djur som avses ovan uppfyller följande krav:

- a) De har undersökts i dag och uppvisar inga kliniska tecken på sjukdom.
- b) De har vaccinerats mot rabies för minst sex månader sedan och, när det gäller hundar, mot valpsjuka.
- c) De har, mellan den första och den tredje månaden efter en första vaccinering, eller omvaccinering mot rabies, genomgått en serologisk undersökning som visar en skyddande antikroppstiter på minst 0,5 internationella enheter. Denna serologiska undersökning utfördes i enlighet med Världshälsorganisationens specifikationer.
- d) Ägaren, eller den person som ansvarar för den registrerade anläggningen, har givit mig en undertecknad försäkran om att
"djuret/djuren ^(?) föddes på den registrerade anläggningen och har uppehållit sig där sedan födelsen utan att ha haft kontakt med några vilda djur som är mottagliga för rabies."
- e) Vid besiktningen beffann de sig i ett hälsotillstånd som tillät den planerade transporten i enlighet med bestämmelserna i direktiv 91/628/EEG ^(?).

VI. Detta intyg gäller i tio dagar från och med undersökningsdagen

Utfärdat i, den
(undersökningsdagen)



.....
(Officiella veterinärens underskrift eller underskrift av den veterinär som ansvarar för
ursprungsanläggningen och som enligt den behöriga myndigheten är behörig att underteckna
detta intyg)

^(?) Detta utlåtande fritar inte transportörerna från deras skyldigheter enligt gemenskapens bestämmelser beträffande i synnerhet hälsotillståndet för djur som skall transporteras."

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 30 mars 2001

om ändring av beslut 94/85/EG om utarbetande av en förteckning över de tredje länder från vilka medlemsstaterna medger import av färskt fjäderfäkött

[delgivet med nr K(2001) 980]

(Text av betydelse för EES)

(2001/299/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/494/EEG av den 26 juni 1991 om djurhälsovillkor för handel med färskt kött av fjäderfä inom gemenskapen och import av sådant kött från tredje land ⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 1999/89/EG ⁽²⁾, särskilt artikel 9.1 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 92/118/EEG av den 17 december 1992 om djurhälso- och hygienkrav för handel inom gemenskapen med produkter, som inte omfattas av sådana krav i de särskilda gemenskapsbestämmelser som avses i bilaga A.I till direktiv 89/662/EEG och, i fråga om patogener, i direktiv 90/425/EEG ⁽³⁾, senast ändrat genom kommissionens beslut 2001/7/EG ⁽⁴⁾, särskilt artikel 10.2 a i detta, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens beslut 94/85/EG ⁽⁵⁾, senast ändrat genom beslut 2000/609/EG ⁽⁶⁾ fastställdes en förteckning över de tredje länder från vilka medlemsstaterna medger import av färskt kött av fjäderfä.
- (2) I del VIII i bilagan till kommissionens beslut 94/278/EG ⁽⁷⁾, senast ändrat genom beslut 2000/611/EG ⁽⁸⁾ om upprättande av en förteckning över de tredje länder från vilka medlemsstater får importera vissa produkter som omfattas av direktiv 92/118/EEG fastställs att import av ägg som är avsedda att användas som livs-

medel medges från samtliga tredje länder i förteckningen i beslut 94/85/EG.

- (3) Island har begärt tillstånd att till gemenskapen exportera ägg som är avsedda att användas som livsmedel, och skriftliga försäkringar har mottagits.
- (4) Granskningen av dessa försäkringar har visat att landet uppfyller gemenskapens krav för import av fjäderfäkött och ägg som är avsedda att användas som livsmedel, och därför måste beslut 98/85/EG ändras i enlighet därmed.
- (5) Det åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till kommissionens beslut 94/85/EG skall ersättas med bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 30 mars 2001.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 268, 24.9.1991, s. 35.

⁽²⁾ EGT L 300, 23.11.1999, s. 17.

⁽³⁾ EGT L 62, 15.3.1993, s. 49.

⁽⁴⁾ EGT L 5, 5.1.2001, s. 27.

⁽⁵⁾ EGT L 44, 17.2.1994, s. 31.

⁽⁶⁾ EGT L 258, 12.10.2000, s. 49.

⁽⁷⁾ EGT L 120, 11.5.1994, s. 44.

⁽⁸⁾ EGT L 259, 13.10.2000, s. 64.

BILAGA

"BILAGA

Detta är en principiell förteckning och importerade sändningar skall uppfylla gällande bestämmelser beträffande djur- och folkhälsa

ISO-kod	Land	Färskt fjäderfä	Särskilda anmärkningar
AR	Argentina	×	
AU	Australien	×	
BG	Bulgarien	×	
BR	Brasilien	×	
CA	Kanada	×	
CH	Schweiz	×	
CL	Chile	×	
CN	Kina (folkrepubliken)	×	
CY	Cypern	×	
CZ	Republiken Tjeckien	×	
HR	Kroatien	×	
HU	Ungern	×	
IL	Israel	×	
IS	Island	×	
KR	Korea (republiken)	×	
LI	Litauen	×	
MG	Madagaskar	×	
MT	Malta	×	
MY	Malaysia	×	Endast västra halvön
NA	Namibia	×	Endast strutskött
NZ	Nya Zeeland	×	
PL	Polen	×	
RO	Rumänien	×	
SI	Slovenien	×	
SK	Slovakien	×	
TH	Thailand	×	
TN	Tunisien	×	
TR	Turkiet	×	
US	Amerikas förenta stater	×	
UY	Uruguay	×	
ZA	Sydafrika	×	
ZW	Zimbabwe	×"	

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 30 mars 2001

om gemenskapens samarbete med FN:s livsmedels- och jordbruksorganisation, med särskild hänsyn till verksamhet som utförs av Europakommissionen för bekämpning av mul- och klövsjuka

[delgivet med nr K(2001) 984]

(2001/300/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet ⁽¹⁾, senast ändrat genom förordning (EG) nr 1258/1999 ⁽²⁾, särskilt artiklarna 12 och 13 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Mot bakgrund av de allvarliga mul- och klövsjukepidemier som i slutet av 1950-talet bröt ut både inom gemenskapen och i dess grannländer, grundades Europakommissionen för bekämpning av mul- och klövsjuka (EUFMD) inom ramen för Förenade nationernas livsmedels- och jordbruksorganisation (FAO).
- (2) På grund av det under 1960-talet ökade hotet om införsel av exotiska stammar av mul- och klövsjuka till Europa, uppmanades de länder som var medlemmar i EUFMD att inrätta en förvaltningsfond för de nödgärder som skulle genomföras på Balkan, varifrån hotet om införsel var allra störst. Senare delades förvaltningsfonden upp i fond nr 911100/MTF/INT/003/EEG som stöddes av de medlemsländer som också var medlemsstater i gemenskapen och i fond nr 909700/MTF/004/MUL som stöddes av de länder som var medlemmar i EUFMD men som då inte var eller som inte är medlemsstater i gemenskapen.
- (3) När mul- och klövsjuka bröt ut på Balkan 1996 lämnades gemenskapens senaste bidrag till förvaltningsfonden, i enlighet med kommissionens beslut 96/368/EG av den 14 juni 1996 om finansiellt gemenskapsstöd för genomförandet av vissa åtgärder för att bekämpa mul- och klövsjuka i Albanien ⁽³⁾ samt kommissionens beslut 96/439/EG av den 18 juli 1996 om finansiellt gemenskapsstöd för genomförandet av vissa åtgärder för att bekämpa mul- och klövsjuka i före detta jugoslaviska republiken Makedonien ⁽⁴⁾.

- (4) I enlighet med rådets direktiv 85/511/EEG av den 18 november 1985 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av mul- och klövsjuka ⁽⁵⁾, senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, upphörde vaccinationerna mot mul- och klövsjuka i hela gemenskapen 1999. De senaste utbrotten av mul- och klövsjuka rapporterades 2000 i Grekland där det hade förts in från ett grannland, samt 2001 i Förenade kungariket.
- (5) I länder som gränsar till utbrotten i medlemsstaterna, och i vissa fall, har allvarliga epidemier kunnat konstateras de senaste åren. Dessa epidemier kan innebära ett hot mot hälsotillståndet hos mottagliga djurbesättningar i gemenskapen, huvudsakligen på grund av rörligheten för personer och varor, exklusive sådan import av djur och animalieprodukter som är förbjuden, samt genom transporter mellan medlemsstaterna och grannländerna.
- (6) Mot bakgrund av uppkomsten av nya topotyper av viruset samt av försämrade kontrollåtgärder på regional nivå, stödde gemenskapen i nära samarbete med EUFMD samt med stöd från fond nr 911100/MTF/INT/003/EEG framgångsrikt nödvaccinationskampanjer i Turkiet 1998 och i Transkaukasien under 1999 och 2000.
- (7) Sedan fond nr 911100/MTF/INT/003/EEG inrättades har den fungerat på från fall till fallbasis enligt överenskommelse mellan kommissionen och EUFMD, samt genom godkännande genom skriftväxling av åtgärder som föreslagits av EUFMD.
- (8) Den 25 februari 2000 möttes en grupp experter i FAO:s högkvarter för att se över driftsförfarandena för fond nr 911100/MTF/INT/003/EEG (TFEU 970089129), med hänsyn till de kostnader som uppstått vid genomförandet av de godkända programmen för bekämpning av mul- och klövsjuka i de länder som är medlemmar i EUFMD eller i grannländer till dessa.
- (9) Efter utvärderingen konstaterade gruppen experter från kommissionen och FAO att FAO:s driftsbestämmelser och -förfaranden för denna typ av fonder var likvärdiga med dem som gäller inom gemenskapens institutioner.

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 19.⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 103.⁽³⁾ EGT L 145, 19.6.1996, s. 19.⁽⁴⁾ EGT L 181, 20.7.1996, s. 37.⁽⁵⁾ EGT L 315, 26.11.1985, s. 11.

- (10) Gruppen experter rekommenderade en översyn av driftsbestämmelserna och -förfarandena för förvaltningsfond nr 911100/MTF/INT/003/EEG i syfte att fastställa ett formellt avtal för driften av den. Som exempel för utformandet av bestämmelserna bör samarbetsprogrammet för livsmedelssäkerhet användas tillsammans med genomförandeaftalet för detta som slöts 2000 mellan gemenskapen och FAO, vilket betraktas som utgångspunkten för en mer programbetonad strategi och ett mer formellt förfarande i detta traditionella samarbete mellan gemenskapen och FAO.
- (11) Det förefaller lämpligt att fastställa gemenskapens bidrag till förvaltningsfond nr 911100/MTF/INT/003/EEG till högst 1,8 miljoner euro för en period på fyra år. Förvaltningsfondens budget för 2001 bör utgöras av fondens sammanlagda medel den 30 september 2000 samt ett bidrag från gemenskapen som leder till att det totala beloppet uppgår till 1 miljon US-dollar. Härefter bör kostnaderna täckas genom årliga överföringar till förvaltningsfonden.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE

Artikel 1

- De sammanlagda medlen i förvaltningsfond nr 911100/MTF/INT/003/EEG (TFEU 970089129) den 30 september 2000 skall uppgå till 226 404 US-dollar i enlighet med slutrapporten från det 65:e mötet i EUFMD:s verkställande kommitté.
- Från och med den 1 januari 2001 skall gemenskapens ekonomiska åtagande till förmån för den fond som avses i punkt 1 fastställas till högst 1 800 000 euro under en period på fyra år.
- Den första utbetalningen av det belopp som avses i punkt 2 skall för 2001 utgöras av
 - det belopp som avses i punkt 1, samt
 - det bidrag från gemenskapen som krävs för att det totala beloppet skall uppgå till 1 000 000 US-dollar.

4. De utgifter som betalats genom förvaltningsfonden under 2001, 2002, 2003 och 2004 skall täckas genom årliga bidrag från gemenskapen, vilka skall betalas ut 2002, 2003, 2004 respektive 2005. Dessa överföringar skall dock ske under förutsättning att det finns tillgängliga medel i kommissionens budget.

5. De årliga bidrag från gemenskapen som avses i punkt 4 skall grunda sig på den ekonomiska rapport som framställs av EUFMD till antingen den verkställande kommitténs årliga sammanträde eller till EUFMD:s allmänna sammanträde vartannat år. Detaljerad dokumentation i enlighet med FN:s livsmedels- och jordbruksorganisation (FAO) bestämmelser skall ligga till grund för rapporten.

Artikel 2

- Ett genomförandeaftal om hur förvaltningsfond nr 911100/MTF/INT/003/EEG (TFEU 970089129) skall användas och drivas, skall slutas mellan Europeiska gemenskapernas kommission och Förenta nationernas livsmedels- och jordbruksorganisation för en period på fyra år som inleds den 1 januari 2001.
- Den förvaltningsfond som avses i artikel 1 skall drivas enligt avtal mellan kommissionen och EUFMD i enlighet med det genomförandeaftal som avses i punkt 1 i denna artikel.
- Generaldirektören för GD Hälsa och konsumentskydd skall vara bemyndigad att underteckna genomförandeaftalet mellan Europeiska gemenskapernas kommission och FN:s livsmedels- och jordbruksorganisation.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 30 mars 2001.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 11 april 2001

om ändring av beslut 92/486/EEG om fastställande av samarbetsformer mellan Animo datacentrum och medlemsstaterna

[delgivet med nr K(2001) 1100]

(Text av betydelse för EES)

(2001/301/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG ⁽²⁾, särskilt artikel 20.3 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Till följd av olika arbeten som har utförts vid gemenskapens undersökningar och seminarier, är det lämpligt att omarbета strukturen beträffande systemet Animo för att införa ett veterinärssystem där olika datoriserade tillämpningar integreras.
- (2) Följaktligen är det nödvändigt att ändra kommissionens beslut 92/486/EEG av den 25 september 1992 om fastställande av samarbetsformer mellan Animo datacentrum och medlemsstaterna ⁽³⁾, senast ändrat genom beslut 2000/288/EG ⁽⁴⁾, för att garantera att Animo kan fortsätta att fungera.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Nedanstående punkt 6 skall läggas till i artikel 2a i beslut 92/486/EEG:

”6. Under perioden 1 april 2001–31 mars 2002 skall de samordningsmyndigheter som avses i artikel 1 ansvara för att kontrakten enligt samma artikel förlängs med ett år.

Vid tillämpning av denna punkt skall följande prissättning användas:

— 386 euro per enhet (central enhet, lokal enhet, gränskontrollstation) för det sammanlagda antal Animo-enheter som följer av beslut 2000/287/EG (*).

(* EGT L 98, 19.4.2000, s. 12.”

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 april 2001.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 11 april 2001.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EGT L 62, 15.3.1993, s. 49.

⁽³⁾ EGT L 291, 7.10.1992, s. 20.

⁽⁴⁾ EGT L 98, 19.4.2000, s. 37.